

info

Gemeinde Murten
Commune de Morat



N° 69
07-2026

JUBILÄUMSFEIER /
FESTIVITÉS DU JUBILÉ

550 Jahre Schlacht
bei Murten

*550 ans de la bataille
de Morat*

UMWELT / ENVIRONNEMENT

Biodiversität auf
dem Schulhausareal
Längmatt

*La biodiversité dans
le périmètre de l'école
de Längmatt*



**Murten
Morat**

Sprechstunden der Stadtpräsidentin / Consultation avec la Présidente de ville

Für einen Gesprächstermin können Sie sich beim Empfang der Stadtverwaltung anmelden:

Pour fixer un rendez-vous, veuillez-vous annoncer auprès de la réception de l'administration communale:

Telefon / Téléphone
026 672 61 11

E-Mail
info@murten-morat.ch

**Foto Titelseite /
Photo page de couverture:**
Myriam Cibolini Photography



Nun ist es tatsächlich da – das Jahr 2026. Ein Jahr, das für Murten eine ganz besondere Bedeutung trägt. Mit den Feierlichkeiten im 550. Gedenkjahr der Schlacht bei Murten blicken wir auf unsere Geschichte zurück, richten den Blick aber ebenso bewusst in die Zukunft.

Dieses Gedenkjahr hinterlässt bleibende Spuren in unserer Stadt und unseren Ortsteilen: Die neu gepflanzten Linden in den Dörfern und in Grandson stehen für Verbundenheit und Wachstum. Der renovierte und feierlich eingeweihte

Pavillon auf dem Bodemünzi lädt zum Verweilen ein. Mit dem haptischen Modell vor dem Schloss wurde zudem ein Ort geschaffen, der Murten für alle Menschen zugänglicher und erlebbarer macht. Diese nachhaltigen Projekte werden uns noch lange über das Jubiläumsjahr hinaus begleiten.

Der Höhepunkt der Feierlichkeiten zum Gedenkjahr liegt nun hinter uns. Heisse Sommertage begleiteten ein ebenso vielfältiges wie stimmungsvolles Festprogramm: das Brunnenfest am Freitag, die grosse Gedenkfeier zum 550. Jahrestag der Schlacht bei Murten mit zahlreichen weiteren Aktivitäten am Samstag, viele Besucherinnen und Besucher ganz in Weiss oder in mittelalterlicher Kleidung, das traditionelle Murtenschieszen am Sonntag und schliesslich die Solennität vom 22. Juni, die bei rekordverdächtigen Temperaturen stattfand. Umso grösser war wohl bei vielen die Freude, die intensiven Festtage am Montagabend gemütlich im Solipintli ausklingen zu lassen.

Im Mai durfte Murten zudem als Gastgeberin des Kantonalen Schwingfest auftreten. Auch dieser Anlass war ein weiterer Höhepunkt in diesem Jahr. Das traditionsreiche Fest brachte Sportlerinnen und Sportler, Gäste und zahlreiche Helferinnen und Helfer zusammen und zeigte einmal mehr, wie gross die Gastfreundschaft in unserer Region ist.

All diese Anlässe entstehen nicht von selbst. Hinter jedem gelungenen Fest stehen Menschen, die mit Herzblut, Zeit und grossem Engagement mitwirken. Ihnen allen möchte ich von Herzen danken: den Organisationsteams, unserer Stadtverwaltung, dem Werkhof, den zahlreichen Helferinnen und Helfern, den Schulen, den Lehrpersonen, den Eltern und Kindern sowie allen Vereinen und Partnern. Ein besonderer Dank gilt auch den Anwohnerinnen und Anwohnern für ihr Verständnis während dieser intensiven Zeit. Gemeinsam tragen Sie alle dazu bei, dass dieses Jahr zu einer schönen und bleibenden Erinnerung wird. Doch das Jubiläumsjahr ist noch nicht zu Ende. Bis Ende Jahr stehen weitere Veranstaltungen auf dem Programm, darunter das Freilichttheater und der traditionsreiche Murtenlauf.

Ich freue mich darauf, dieses besondere Jahr weiterhin gemeinsam mit Ihnen zu erleben, und wünsche Ihnen einen schönen Sommer sowie viele weitere unvergessliche Begegnungen in unserer Gemeinde.

Herzlichst
Petra Schlüchter, Stadtpräsidentin

Le voici enfin – l'an 2026. Une année qui revêt une signification toute particulière pour Morat. En célébrant le 550^e anniversaire de la bataille de Morat, nous nous penchons sur notre histoire, tout en tournant résolument notre regard vers l'avenir.

Cette année commémorative laissera des traces durables dans notre ville et nos localités: les tilleuls nouvellement plantés dans les villages et à Grandson symbolisent nos liens et notre croissance commune. Sur le Bois Domingue, le pavillon rénové et solennellement inauguré invite désormais à la détente. De plus, la maquette tactile installée devant le château rend Morat plus accessible et plus vivante pour tout le monde. Ces projets pérennes nous accompagneront bien au-delà de ce jubilé.

Le point d'orgue des festivités de cette année commémorative est désormais derrière nous. De radieuses journées estivales ont accompagné un programme festif aussi varié qu'animé: le vendredi, la fête des fontaines; le samedi, la grande cérémonie commémorative du 550^e de la bataille de Morat et ses multiples activités; le dimanche, un public venu en nombre, tout de blanc vêtu ou en costume médiéval, pour le traditionnel Tir historique de Morat. Enfin, la cérémonie solennelle du 22 juin s'est déroulée sous des températures record. La joie n'en a sans doute été que plus grande pour beaucoup, le lundi soir, de clore ces intenses journées de fête dans l'ambiance chaleureuse du Solipintli.

En mai, Morat a également eu l'honneur d'accueillir la Fête cantonale de lutte suisse, un autre moment fort de l'année. Cet événement ancré dans la tradition a réuni athlètes, visiteurs et bénévoles, démontrant une fois de plus la grande hospitalité qui caractérise notre région.

De telles manifestations ne s'organisent pas d'elles-mêmes. Derrière chaque succès se cachent des personnes qui s'investissent avec passion, en y consacrant beaucoup de temps et d'énergie. Je tiens à les remercier toutes du fond du cœur: les équipes d'organisation, notre administration communale, la voirie, les innombrables bénévoles, les écoles, le corps enseignant, les parents et les enfants, ainsi que toutes les associations et les partenaires. J'adresse aussi un merci tout particulier aux riverains pour leur compréhension durant cette période intense. Ensemble, vous contribuez à faire de cette année un souvenir magnifique et inoubliable.

Ce jubilé est pourtant loin d'être terminé. D'autres rendez-vous sont au programme d'ici la fin de l'année, notamment le théâtre en plein air et la traditionnelle course Morat-Fribourg.

Je me réjouis de poursuivre cette année si particulière à vos côtés et vous souhaite un bel été ainsi que de nombreux autres moments partagés dans notre commune.

Cordialement,
Petra Schlüchter, Présidente de ville

- 4 550 Jahre Schlacht bei Murten
550 ans de la bataille de Morat
- 10 Legislatur 2026 – 2031
Législature 2026 – 2031
- 12 Biodiversität auf dem Schulhausareal
Längmatt La biodiversité dans le
périmètre de l'école de Längmatt
- 18 Restaurierung Schaalturm
Restauration de la tour Neuve
- 24 «Nach dieser Schlacht veränderte
sich die Welt» «Le monde changea
après cette bataille»
- 28 Neue Angebote der Offenen Kinder-
und Jugendarbeit Murten
Informations du secteur de
l'animation enfance et jeunesse
en milieu ouvert de Morat
- 30 #zämesammle: Gemeinsam gegen
invasive Neophyten
#àl'arrache, ensemble contre les
néophytes envahissantes
- 31 VERD VERD
- 32 Stadtbibliothek
Bibliothèque de la Ville
- 36 Trinkwasser-Information
Information sur l'eau potable
- 40 Agenda 2026
Agenda 2026
- 43 Wichtige Telefonnummern
Numéros de téléphone importants



- ← Die von den Schülerinnen und Schülern der Primarschule der Region Murten gestalteten Fahnen tauchten die Murtner Altstadt während der Jubiläumsfeierlichkeiten in ein farbenfrohes Fahnenmeer.
- ← Les drapeaux réalisés par les élèves de l'École primaire de la région de Morat ont transformé la vieille ville de Morat en une véritable mer de couleurs durant les festivités du jubilé.

JUBILÄUMSFEIER

550 Jahre Schlacht bei Murten

Eine Reportage über ein Wochenende zwischen Geschichte und Gegenwart

Als am Freitagabend die ersten Besucherinnen und Besucher durch die Gassen der Murtner Altstadt schlenderten, war sofort spürbar: Dieses Wochenende würde mehr werden als eine historische Gedenkfeier. 550 Jahre nach der Schlacht bei Murten erinnerte die Stadt an eines der bedeutendsten Ereignisse der Schweizer Geschichte – und verband dabei würdiges Gedenken mit lebendiger Geschichtsvermittlung, mittelalterlichem Handwerk und einem Volksfest, das Geschichte greifbar machte.

Während die offizielle Erinnerungskultur den historischen Wendepunkt der Burgunderkriege würdigte, verwandelten dutzende Mitglieder des Mittelaltervereins Bern und der tschechischen Truppe «Rattenschwanz», ergänzt durch Marktfahrende und Musiker, Murten in eine Stadt des späten 15. Jahrhunderts. Zwei Tage lang verschmolzen Vergangenheit und Gegenwart zu einem eindrücklichen Gesamterlebnis.

Ein Auftakt mit Atmosphäre

Den Auftakt bildete am Freitagabend das Brunnenfest, das Einwohnerinnen und Einwohner sowie Gäste aus der näheren Umgebung in die Altstadt lockte. Zwischen den historischen Fassaden herrschte eine entspannte, fast familiäre Stimmung. Die dekorierten Brunnen, die offenen Restaurants und die Begegnungen auf den Plätzen bildeten den stimmungsvollen Einstieg in ein Wochenende, das ganz im Zeichen der Erinnerung an das Jahr 1476 stand.

Der offizielle Festakt – Erinnerung mit Würde

Der Samstag war der eigentliche Höhepunkt der Jubiläumsfeier. Bereits am Morgen begann die offizielle Gedenkveranstaltung mit einer Andacht und der Kranzniederlegung auf der Panschau. Vertreterinnen und Vertreter aus Politik, Militär und Kirche aus der ganzen Schweiz, darunter Bundesrat Martin Pfister, sowie Gäste aus Deutschland erinnerten gemeinsam an die historischen Ereignisse und an deren Bedeutung für Europa. Im Mittelpunkt stand dabei

FESTIVITÉS DU JUBILÉ

550 ans de la bataille de Morat

Reportage sur un week-end entre passé et présent

Lorsque les premiers visiteurs ont commencé à flâner dans les ruelles de la vieille ville de Morat le vendredi soir, l'atmosphère a d'emblée révélé que ce week-end dépasserait le cadre d'une simple fête historique. 550 ans après la bataille de Morat, la cité commémorait l'un des événements majeurs de l'histoire suisse, alliant un digne devoir de mémoire à une médiation historique vivante, à l'artisanat médiéval et à une fête populaire qui rendait le passé tangible.

Alors que la culture mémorielle officielle rendait hommage au tournant historique des guerres de Bourgogne, des dizaines de membres de l'Association médiévale de Berne (Mittelalterverein Bern) et de la troupe tchèque «Rattenschwanz», épaulés par des marchands ambulants et des musiciens, ont transformé Morat en une cité de la fin du XV^e siècle. Pendant deux jours, le passé et le présent se sont fondus en une saisissante expérience collective.

Un coup d'envoi plein d'ambiance

Les festivités ont démarré le vendredi soir avec la fête des fontaines, qui a attiré dans la vieille ville tant la population locale que celle des environs. Une ambiance détendue, presque familiale, régnait au cœur des façades historiques. Les fontaines décorées, les terrasses animées et les rencontres fortuites sur les places ont constitué une entrée en matière chaleureuse pour un week-end entièrement placé sous le signe du souvenir de l'année 1476.

La cérémonie officielle – Un hommage empreint de dignité

Le samedi a marqué le véritable point d'orgue des célébrations de ce jubilé. Dès le matin, les commémorations officielles ont débuté par un moment de recueillement et un dépôt de gerbes sur la Panschau. Des représentants politiques, militaires et religieux venus de toute la Suisse – dont le conseiller fédéral Martin Pfister – ainsi que des invités d'outre-Rhin, ont commémoré ensemble ces événements historiques et leur portée européenne. L'accent a été mis non pas tant sur la glorification d'une victoire militaire que sur la mémoire des conséquences historiques des guerres de Bourgogne ainsi que sur les valeurs de paix, de cohésion et de compréhension mutuelle.



- ↑ Der eindruckliche Festumzug; angeführt von der Stadtmusik und den Tambouren.
- Einer der vielen Marktstände mit diversen Lederwaren etc.
- ↑ L'impressionnant cortège festif, mené par la Stadtmusik et les Tambours.
- L'un des nombreux stands du marché proposant divers articles en cuir.



weniger die Verherrlichung eines militärischen Sieges als vielmehr die Erinnerung an die historischen Folgen der Burgunderkriege und an den Wert von Frieden, Zusammenhalt und Verständigung.

Besonders eindrucksvoll war der anschliessende Festumzug. Angeführt von den Tambouren und der Stadtmusik Murten bewegten sich historische Formationen, Musikvereine, Reiterinnen und Reiter und Ehrengäste durch die Ryf, über die Allee bis hinein in die Altstadt. Entlang der Strassen säumten zahlreiche Zuschauerinnen und Zuschauer die Strecke. Historische Uniformen, Fahnen der Kantone, mittelalterliche Kostüme und klingende Marschmusik verliehen dem Umzug einen feierlichen Charakter.

550 Jahre nach der Schlacht bei Murten erinnerte die Stadt an eines der bedeutendsten Ereignisse der Schweizer Geschichte.

Der anschliessende offizielle Festakt in der Deutschen Kirche mit den Reden von Bundesrat Martin Pfister, Staatsratspräsident Philippe Demierre und Stadtpräsidentin Petra Schlüchter bildete den würdevollen Höhepunkt des Morgens. Die Feier verband historische Rückblicke mit aktuellen Gedanken über Frieden, Freiheit und europäische Zusammenarbeit. Musikalische Beiträge des Ensembles «Concerto Scirocco» verliehen der Zeremonie zusätzliche Feierlichkeit. Aufgelockert wurde die Feier durch einen humoristischen Input zu den Auswirkungen der Schlacht auf die Gegenwart von Trix Vogl und Moritz Stalder. Parallel wurde die Veranstaltung in den Kirchgemeindesaal übertragen, sodass auch interessierte Besucherinnen und Besucher daran teilnehmen konnten.

Der Raum vor dem Berntor wird zum Mittelalter

Vor dem ehrwürdigen Berntor reichten sich Marktstände mit Lederwaren, Holzkunst, Gewändern, Schmuck, Keramik und feinen Getränken. Bemerkenswert war die hohe Authentizität vieler Marktstände. Zahlreiche Aussteller legten grossen Wert darauf, Materialien, Werkzeuge und Arbeitsweisen möglichst originalgetreu nach historischen Vorbildern zu präsentieren. Dadurch entstand keine folkloristische Kulisse, sondern vielmehr ein lebendiges Freilichtmuseum.

Besonders Familien nutzten die Gelegenheit, Geschichte mit allen Sinnen zu erleben. Kinder durften historische Spiele ausprobieren, Handwerker bei ihrer Arbeit beobachten oder selbst kleine Gegenstände herstellen.

Das Mittelalterlager – Geschichte zum Anfassen

Hier lebten Mitglieder des Mittelaltervereins Bern und der tschechischen Truppe «Rattenschwanz» während des gesamten Wochenendes wie ihre Vorbilder aus dem späten 15. Jahrhundert. Die Zelte waren authentisch eingerichtet, gekocht wurde auf offenen Feuerstellen, Waffen und

Le cortège festif qui a suivi fut particulièrement impressionnant. Menés par les tambours et la Stadtmusik de Morat, des groupes en tenue d'époque, des sociétés de musique, des cavaliers et des invités d'honneur ont défilé à travers la Ryf, puis le long des allées jusqu'à la vieille ville. Une foule nombreuse bordait le parcours le long des rues. Les uniformes historiques, les drapeaux cantonaux, les costumes médiévaux et les marches entraînantes ont conféré à ce défilé un éclat particulièrement solennel.

La cérémonie officielle qui s'est ensuivie dans l'Église allemande, avec les discours du conseiller fédéral Martin Pfister, du président du Conseil d'État Philippe Demierre et de la présidente de ville Petra Schlüchter, a constitué le couronnement solennel de la matinée. L'événement a mêlé rétrospectives historiques et réflexions d'actualité sur la paix, la liberté et la collaboration européenne. Les intermèdes musicaux de l'ensemble «Concerto Scirocco» ont apporté une touche festive supplémentaire à la célébration. Trix Vogl et Moritz Stalder ont ensuite détendu l'atmosphère grâce à une intervention humoristique sur les répercussions de la bataille sur notre époque. Parallèlement, la retransmission de l'événement dans la salle paroissiale a permis au public d'y assister.

L'espace devant la porte de Berne se transforme en décor médiéval

Devant la majestueuse porte de Berne, les étals de marché s'alignaient, proposant articles en cuir, objets d'art en bois, vêtements, bijoux, céramiques et breuvages artisanaux. L'authenticité remarquable de nombreux stands était saisissante. La plupart des exposants ont mis un point d'honneur à présenter des matériaux, des outils et des techniques de travail aussi fidèles que possible aux modèles historiques. Loin de tout cliché folklorique, le site s'est ainsi métamorphosé en un véritable musée vivant à ciel ouvert.

Les familles ont particulièrement profité de cette occasion pour s'immerger dans l'histoire par tous les sens. Les enfants ont pu s'initier à des jeux d'époque, observer les artisans à l'œuvre ou fabriquer eux-mêmes de petits objets.

Le campement médiéval: l'histoire à portée de main

C'est ici que les membres de l'association médiévale de Berne et de la troupe tchèque «Rattenschwanz» ont passé tout le week-end, partageant le quotidien de leurs modèles de la fin du XV^e siècle. Les tentes y étaient aménagées avec authenticité, les repas mijotaient sur des feux ouverts, tandis que les armes et les armures étaient astiquées et les vêtements cousus ou réparés sur place.

La grande différence par rapport à une exposition classique résidait dans le fait que les visiteurs pouvaient à tout moment engager la conversation avec les acteurs. Pourquoi les chevaliers portaient-ils des casques différents? Quel était le poids d'une armure complète? Quelles étaient les missions des archers ou des mercenaires? Comment fonctionnait un campement militaire en 1476? Les membres de ces troupes ont répondu avec patience aux questions, décrit le contexte historique et démystifié de nombreux clichés sur le Moyen Âge.

Rüstungen wurden gepflegt, Kleidung genäht oder repariert.

Der grosse Unterschied zu einer klassischen Ausstellung bestand darin, dass die Besucherinnen und Besucher jederzeit mit den Darstellerinnen und Darstellern ins Gespräch kommen konnten. Warum trugen Ritter unterschiedliche Helme? Wie schwer war eine vollständige Rüstung? Welche Aufgaben hatten Bogenschützen oder Söldner? Wie funktionierte ein Feldlager im Jahr 1476? Geduldig beantworteten sie Fragen, erklärten historische Zusammenhänge und räumten mit zahlreichen Klischees über das Mittelalter auf.

Regelmässig fanden Vorführungen statt, bei denen historische Kampftechniken, Schwertkampf, Tänze oder Formationen mittelalterlicher Truppen demonstriert wurden. Dabei stand nicht die spektakuläre Show im Vordergrund, sondern die möglichst realitätsnahe Darstellung historischer Kampftechniken. Gerade diese Mischung aus wissenschaftlicher Genauigkeit und lebendiger Vermittlung machte das Lager zu einem der eindrucksvollsten Bestandteile der Jubiläumsfeier.

Ein Wochenende voller Geschichte

Auch der Sonntag stand ganz im Zeichen der historischen Erinnerung. Neben dem Mittelalterlager und Mittelaltermarkt bildeten das traditionelle Historische Murtenschiessen sowie die Gedenkfeier auf dem Bodemünzi wichtige Programmpunkte. Das Schiessen erinnert seit Jahrzehnten an die Schlacht von 1476 und gehört heute ebenso selbstverständlich zur Erinnerungskultur wie die offiziellen Zeremonien.

Am Montag schloss die traditionelle Solennität das Jubiläumswochenende ab. Mit Tagwache, Schülerumzügen, Musik, Armbrustschiessen und den Feierlichkeiten der Schulen zeigte sich einmal mehr, wie tief die Erinnerung an die Schlacht bis heute im kulturellen Leben Murtens verankert ist.

Fazit

Die Feierlichkeiten zum 550. Jahrestag der Schlacht bei Murten zeigten eindrucksvoll, wie moderne Erinnerungskultur aussehen kann.

Der offizielle Festakt verlieh dem historischen Ereignis Würde und nationale Bedeutung. Der Mittelaltermarkt machte Geschichte sinnlich erlebbar, während das Mittelalterlager einen faszinierenden Einblick in den Alltag des späten Mittelalters bot.

Murten präsentierte sich dabei nicht nur als Erinnerungsort eines bedeutenden historischen Ereignisses, sondern auch als lebendige Gastgeberin, die ihre Geschichte offen, authentisch und für alle Generationen zugänglich vermittelte. Gerade diese Verbindung von wissenschaftlicher Genauigkeit, historischer Authentizität und herzlicher Gastfreundschaft machte die 550-Jahr-Feier zu einem Ereignis, das vielen Besucherinnen und Besuchern noch lange in Erinnerung bleiben dürfte. ■

Des démonstrations régulières mettaient en scène les arts martiaux du passé, des combats à l'épée, des danses ou des manœuvres de troupes médiévales, l'accent étant mis non pas sur le pur divertissement, mais sur une reconstitution scrupuleuse du geste historique. C'est précisément ce mélange de rigueur scientifique et de médiation vivante qui a fait de ce camp l'un des éléments les plus marquants du jubilé.

Un week-end placé sous le signe de l'histoire

Le dimanche fut lui aussi entièrement dédié à la mémoire historique. Outre le campement et le marché médiévaux, le traditionnel Tir historique de Morat ainsi que la cérémonie célébrée sur le Bois Domingue constituaient les temps forts du programme. Depuis des décennies, ce tir commémore la bataille de 1476 et fait aujourd'hui partie intégrante de la culture mémorielle locale, au même titre que les cérémonies officielles.

L'événement a mêlé rétrospectives historiques et réflexions d'actualité sur la paix, la liberté et la collaboration européenne.

Le lundi, la traditionnelle Solennité a clôturé ce week-end anniversaire. Entre la diane, les cortèges scolaires, la musique, le tir à l'arbalète et les festivités des écoles, le public a pu constater une fois de plus à quel point le souvenir de la bataille reste profondément ancré, aujourd'hui encore, dans la vie culturelle de Morat.

Conclusion

Les festivités du 550^e anniversaire de la bataille de Morat ont illustré de manière impressionnante la vitalité d'une culture mémorielle moderne.

La cérémonie officielle a conféré à cet événement historique toute sa dignité et une dimension nationale. Le marché médiéval a permis de s'immerger dans l'histoire par les sens, tandis que le campement médiéval offrait un aperçu fascinant du quotidien à la fin du Moyen Âge.

Morat s'est ainsi présentée non seulement comme le lieu de mémoire d'un événement historique majeur, mais aussi comme une ville animée et accueillante, qui a su transmettre son passé de manière ouverte, authentique et accessible à toutes les générations. C'est précisément cette alliance de rigueur scientifique, d'authenticité historique et d'hospitalité chaleureuse qui ancrera durablement ce 550^e anniversaire dans les mémoires. ■



↑ Ehrensalue des Contingent des Grenadiers fribourgeois.

← Der Künstler Abraham Poincheval auf der letzten Etappe seiner Wanderung von Murten nach Freiburg am Tag der Solennität. Im Rahmen der Feierlichkeiten zum 550-Jahr-Jubiläum der Schlacht bei Murten verband seine Performance Vergangenheit und Gegenwart und regte zum Nachdenken über Geschichte und Erinnerung an.

↑ Salve d'honneur du Contingent des Grenadiers fribourgeois.

← L'artiste Abraham Poincheval lors de la dernière étape de sa marche de Morat à Fribourg, le jour de la Solennité. Dans le cadre des célébrations du 550e anniversaire de la bataille de Morat, sa performance a relié le passé au présent et invité le public à réfléchir à l'histoire et au devoir de mémoire.

Legislatur 2026 – 2031

Ressortverteilung des Gemeinderats

Der neu gewählte Gemeinderat wurde am 25. April 2026 durch den Oberamtmann des Seebezirks, Christoph Wieland, feierlich vereidigt. Mit der Vereidigung begann die Legislaturperiode 2026 – 2031.

An seiner konstituierenden Sitzung vom 27. April 2026 trat der Gemeinderat erstmals in seiner neuen Zusammensetzung zusammen. Das Gremium setzt sich aus fünf wiedergewählten und zwei neu gewählten Gemeinderatsmitgliedern zusammen. Im Rahmen dieser Sitzung wurde Petra Schlüchter als Stadtpräsidentin bestätigt und Rudolf Herren zum Vize-Stadtammann gewählt. Zudem nahm der Gemeinderat die Neuverteilung der Ressorts vor und legte damit die Zuständigkeiten für die neue Legislaturperiode fest. Mit der Ressortzuteilung übernimmt jedes Gemeinderatsmitglied die politische Verantwortung für bestimmte Aufgabenbereiche und begleitet deren strategische Weiterentwicklung. Die einzelnen Ressorts ermöglichen eine vertiefte fachliche Begleitung der Geschäfte sowie einen direkten Austausch mit der Verwaltung, der Bevölkerung und den verschiedenen Partnerorganisationen. Die zentralen Entscheidungen für die Stadt werden jedoch weiterhin gemeinsam im Gemeinderat erarbeitet und beschlossen. ■



Petra Schlüchter

PRÄSIDIALES

Personalkommission

- Sekretariat Gemeinderat und Generalrat
- Abstimmungen und Wahlen
- Kommunikation und Medien
- Personal
- Wirtschaft
- Einwohnerdienste inkl. Friedhofverwaltung
- Öffentlicher Grund
- Veranstaltungen
- Verkehrssicherheit
- Bevölkerungsschutz
- Gewerbe und Gastronomie
- Regionale Zusammenarbeit
- Blaulichtorganisationen
- Archiv

Stellvertretung: Rudolf Herren



Rudolf Herren

TOURISMUS, WIRTSCHAFT, KULTUR UND SPORT

Kulturkommission

Sportkommission

- Tourismus
- Kultur
- Sport
- Hallen-, Schwimm- und Strandbad der Region Murten
- Stadtbibliothek

Stellvertretung: Petra Schlüchter

Législature 2026 – 2031

Répartition des dicastères du Conseil communal

Le Conseil communal nouvellement élu a été solennellement assermenté le 25 avril 2026 par le préfet du district du Lac, Christoph Wieland. Cette assermentation marque le début de la législature 2026 – 2031.

Lors de sa séance constitutive du 27 avril 2026, le Conseil communal s'est réuni pour la première fois dans sa nouvelle composition, qui compte cinq membres réélus et deux nouveaux élus. Au cours de cette séance, Petra Schlüchter a été confirmée à la présidence de la ville et Rudolf Herren a été élu à la vice-présidence. Le Conseil communal a également procédé à la nouvelle répartition des dicastères, définissant ainsi les compétences pour la nouvelle législature. Cette attribution confère à chaque membre du Conseil communal la responsabilité politique de certains domaines d'activité et de l'accompagnement de leur développement stratégique. Elle garantit également un suivi technique approfondi des dossiers, tout en favorisant un échange direct avec l'administration, la population et les différentes parties prenantes. Les décisions essentielles pour la ville continuent toutefois d'être élaborées et adoptées collégialement par le Conseil communal. ■

AFFAIRES PRÉSIDENTIELLES

Commission du personnel

- Secrétariat du Conseil communal et du Conseil général
- Votations et élections
- Communication et médias
- Personnel
- Économie
- Services à la population, y c. la gestion du cimetière
- Domaine public
- Manifestations
- Sécurité routière
- Protection de la population
- Commerce et restauration
- Collaboration régionale
- Organisations d'urgence
- Archives

Suppléance: Rudolf Herren

TOURISME, ÉCONOMIE, CULTURE ET SPORTS

Commission culturelle

Commission des sports

- Tourisme
- Culture
- Sport
- Piscine couverte, plein air et plage de la région de Morat
- Bibliothèque de ville

Suppléance: Petra Schlüchter

**Andreas Aebersold****FINANZEN****Finanzkommission**

- Finanzen und Rechnungswesen
- Finanzplanung
- Finanzcontrolling
- Gemeindesteuern
- Finanzielle Steuerung und Überwachung
- Risikomanagement und IKS
- Beteiligungen
- Informatik
- Versicherungen

Stellvertretung: Alexander Schroeter

FINANCES**Commission financière**

- Finances et comptabilité
- Planification financière
- Controlling financier
- Impôts communaux
- Pilotage financier et surveillance
- Gestion des risques et SCI
- Participations
- Informatique
- Assurances

Suppléance: Alexander Schroeter

**Julia Senti****BAU UND PLANUNG****Baukommission****Energie-, Umwelt- und Planungskommission**

- Raumplanung
- Energie und Umwelt
- Mobilität
- Verkehrsplanung
- Bau

Stellvertretung: Liliane Kramer

CONSTRUCTIONS ET PLANIFICATION**Commission des constructions****Commission de l'énergie, de l'environnement et de l'aménagement**

- Aménagement du territoire
- Énergie et environnement
- Mobilité
- Planification des transports
- Construction

Suppléance: Liliane Kramer

**Liliane Kramer****LANDWIRTSCHAFT, LIEGENSCHAFTEN, VER- UND ENTSORGUNG****Landwirtschaftskommission**

- Ver- und Entsorgung
- Landwirtschaft
- Liegenschaften
- Infrastrukturunterhalt
- Hafen
- Sportplätze
- Friedhöfe
- Wald
- Gewässer

Stellvertretung: Julia Senti

AGRICULTURE, ÉDILITÉ, APPROVISIONNEMENT ET ÉLIMINATION**Commission de l'agriculture**

- Approvisionnement et élimination
- Agriculture
- Édilité
- Entretien des infrastructures
- Port
- Terrains de sport
- Cimetières
- Forêt
- Eaux

Suppléance: Julia Senti

**Peter Helfer****SOZIALES, GESUNDHEIT UND INTEGRATION****Regionale Sozialkommission****Einbürgerungskommission**

- Sozialdienst und Berufsbeistandschaft
- Frühe Förderung
- Alter
- Gesundheit
- Pilzkontrolle
- Integration
- Einbürgerungen
- Ausserfamiliäre Kinderbetreuung

Stellvertretung: Andreas Aebersold

AFFAIRES SOCIALES, SANTÉ ET INTÉGRATION**Commission sociale****Commission de naturalisation**

- Service social et service des curatelles
- Encouragement précoce
- Personnes âgées
- Santé
- Contrôle des champignons
- Intégration
- Naturalisation
- Accueil extrafamilial de la petite enfance

Suppléance: Andreas Aebersold

**Alexander Schroeter****BILDUNG UND JUGEND****Kinder- und Jugendkommission**

- Schulen und Bildung
- Kinder- und Jugendarbeit
- Kinder- und Jugendförderung

Stellvertretung: Peter Helfer

FORMATION ET JEUNESSE**Commission de la jeunesse**

- Écoles et formation
- Animation socioculturelle enfance et jeunesse
- Promotion des enfants et des jeunes

Stellvertretung: Peter Helfer



- ← Werkhofmitarbeiter Silvio Leuenberger auf dem Lehrpfad, knapp drei Monate nach der Pflanzung.
- Das Biotop für Amphibien und sonstige durstige Gäste nimmt Formen an.
- ← Silvio Leuenberger, employé de la voirie, sur le sentier didactique, près de trois mois après la plantation.
- Le biotope pour les amphibiens et les autres visiteurs assoiffés prend forme.



UMWELT

Biodiversität auf dem Schulhausareal Längmatt

Natur gibt es nicht nur in Schutzgebieten, sie kann sich auch direkt vor unserer Haustür oder vor dem Klassenzimmer entwickeln. Dazu braucht es jedoch ganz besondere Flächen. Englische Rasen, Hecken aus exotischen Pflanzen oder sterile Steingärten zum Beispiel bieten keine günstigen Bedingungen für Pflanzen und Tiere. Solche Flächen lassen sich aber sehr einfach in Naturoasen verwandeln.

Das zeigt das im Frühling 2026 auf dem Schulareal Längmatt umgesetzte Biodiversitätsprojekt. In nur drei Halbtagen haben die Schülerinnen und Schüler von drei 7H und 8H Klassen, unterstützt von den Mitarbeitern des Werkhofes, aus einer monotonen Rasenfläche einen wertvollen Lebensraum gestaltet. Mit Ausnahme der Pflanzen musste für die Gestaltung der Fläche kein Material neu beschafft werden: Die verwendeten Äste, Strünke und Stämme fielen bei der Gehölzpflege auf dem Gemeindegebiet an, während die Steine aus Äckern oder von alten Bauwerken stammten.

Was macht den Lebensraum wertvoll?

Ein wertvoller Lebensraum zeichnet sich aus durch zahlreiche Kleinstrukturen wie offene Bodenstellen, kleine Wasserflächen, Laubhaufen, Tristen, Steinmauern, Lesesteinhau-

ENVIRONNEMENT

La biodiversité dans le périmètre de l'école de Längmatt

La nature ne s'épanouit pas uniquement au sein des zones protégées; elle peut également se développer sur le pas de notre porte ou sous les fenêtres de nos classes. Pour ce faire, elle a toutefois besoin de surfaces bien particulières. Les gazons anglais, les haies d'essences exotiques ou les jardins de rocaïlle stériles, par exemple, n'offrent pas de conditions favorables à la faune et à la flore. Il est pourtant très simple de transformer de tels espaces en havres de nature.

En l'espace de trois demi-journées seulement, les élèves de trois classes de 7H et 8H, épaulés par le personnel de la voirie ont transformé une pelouse monotone en un précieux biotope. À l'exception des végétaux, l'aménagement de cette surface n'a nécessité aucun achat de matériel: les branches, souches et troncs utilisés provenaient des travaux d'entretien des arbres et arbustes réalisés sur le territoire communal, tandis que les pierres ont été récupérées dans des champs ou sur d'anciens édifices.

Qu'est-ce qui fait la valeur d'un tel milieu naturel?

Un biotope de qualité se caractérise par la présence de nombreuses microstructures telles que des surfaces de sol nu, de petits points d'eau, des tas de feuilles mortes, des meules de foin, des murets de pierres sèches, des pierriers, des tas de branches, des souches d'arbres ou tout autre bois mort. La végétation s'y compose

fen, Asthaufen, Baumstrünke oder anderes Totholz. Die Vegetation setzt sich aus einheimischen Pflanzen zusammen und weist eine Gras-, Strauch- und Baumschicht aus. Auf den Einsatz von Pestiziden sollte ganz verzichtet werden und auch Düngen und Bewässern gilt es zu vermeiden. Für Menschen kann dieser Lebensraum durchaus zugänglich sein, dabei sollten jedoch bestimmte Räume nur für die Flora und Fauna reserviert bleiben.

Natur gibt es nicht nur in Schutzgebieten, sie kann sich auch direkt vor unserer Haustür oder vor dem Klassenzimmer entwickeln.

Es gibt Menschen, die solche Flächen als unordentlich und unschön empfinden. Über Ästhetik lässt sich bekanntlich streiten. Doch die Schönheit dieser Flächen liegt vor allem im Verborgenen und wer genau hinschaut, wird sie auch entdecken. Es sind die zahlreichen Lebewesen mit ihren überraschenden Formen und bunten Farben, die sich in den unordentlich erscheinenden Strukturen niedergelassen haben.

Initiiert im Rahmen des Klimaplanes

Das Projekt wurde von der Gemeinde im Rahmen der Umsetzung des kantonalen Klimaplanes initiiert. Die Planung der Massnahmen wurde von einem Ökobüro in enger Zusammenarbeit mit den Mitarbeitern des Werkhofes und den Lehrpersonen realisiert.

Die Mitarbeiter des Werkhofes leisteten dabei die wichtigen Vorarbeiten. Sie bereiteten das Gelände vor und platzierten grössere Elemente wie Baumstrünke oder Stämme oder errichteten die Trockensteinmauern. Die Kinder erstellten dann riesige Stein- und Asthaufen, pflanzten 220 einheimische Sträucher und legten einen kleinen Tümpel an. Um die Fläche gegen die Strasse abzugrenzen, wurden Zäune aus Weiden geflochten. Auch ein Pfad, der durch die Anlage führt und als Lehrpfad ausgebaut werden kann, wurde angelegt und mit Holzschnitzel abgedeckt. Abschliessend wurden die offenen Flächen mit einheimischen Stauden bepflanzt.

Pflege: so wenig wie möglich aber so viel wie nötig

Noch ist die Vegetation nicht stark entwickelt und die Fläche ähnelt eher einer vom Sturm verwüsteten Landschaft als einem Naturparadies. Doch hier gilt das Motto: Wachsen lassen und nur eingreifen, wenn nötig. Bereits in wenigen Wochen werden sich die Pflanzen ausbreiten und die offenen Bodenstellen überwachsen. Pflege ist jedoch weiterhin erforderlich. Invasive Neophyten können sich ansiedeln und müssen entfernt werden. Ausserdem sollten die Wiesen im Frühsommer und im Herbst gemäht werden. Auch die Gehölze müssen gelegentlich zurückgeschnitten werden, um zu verhindern, dass sie die krautige Vegetation verdrängen.

d'essences indigènes et s'organise en trois strates: herbacée, arbustive et arborée. L'utilisation de pesticides doit y être totalement proscrite, tout comme le recours aux engrais et à l'arrosage. Si ce milieu peut tout à fait rester accessible à l'être humain, certaines zones doivent être exclusivement réservées à la faune et à la flore.

Certaines personnes jugent ces espaces désordonnés et inesthétiques. L'esthétique est certes affaire de goût. Pourtant, la beauté de ces surfaces réside avant tout dans ce qui ne se voit pas au premier coup d'œil, et quiconque observe attentivement saura la découvrir. Ce sont les innombrables organismes vivants, aux formes surprenantes et aux couleurs chatoyantes, qui ont élu domicile au cœur de ces structures à l'apparence négligée.

Lancé dans le cadre du plan climat

Ce projet a été initié par la commune dans le cadre de la mise en œuvre du plan climat cantonal. La planification des mesures a été confiée à un bureau d'études environnementales, qui a travaillé en étroite collaboration avec le personnel de la voirie et le corps enseignant.

Le personnel de la voirie a effectué d'importants travaux préparatoires: il a aménagé le terrain, mis en place des éléments de grande taille tels que des souches ou des troncs d'arbres, et érigé des murs en pierres sèches. Les enfants ont ensuite constitué d'énormes tas de pierres et de branches, planté 220 arbustes indigènes et aménagé une petite mare. Des clôtures en osier tressé ont été installées pour délimiter l'espace du côté de la route. Un sentier traversant le site, qui pourra être aménagé en sentier pédagogique, a également été tracé et recouvert de copeaux de bois. Enfin, des plantes vivaces indigènes ont été introduites sur les surfaces de sol encore nues.

Entretien: l'art de la juste mesure

La végétation n'est pas encore très développée et la zone ressemble pour l'instant davantage à un paysage dévasté par une tempête qu'à un paradis naturel. Ici, le mot d'ordre est clair: laisser pousser et n'intervenir qu'en cas de nécessité. D'ici quelques semaines déjà, les plantes se seront propagées et recouvriront les zones de sol nu. Un entretien reste toutefois nécessaire. Les néophytes envahissantes sont susceptibles de s'installer et doivent être éliminées. De plus, les prairies doivent être fauchées au début de l'été et en automne. Les essences ligneuses devront également faire l'objet d'une taille occasionnelle afin d'éviter qu'elles n'étouffent la végétation herbacée.

À qui profitera ce projet?

Établir la liste complète de toutes les espèces qui tireront parti de ces aménagements dépasserait le cadre de ce rapport. C'est pourquoi nous présentons ici seulement quatre espèces animales aux exigences écologiques particulières, amenées à coloniser ce milieu au fil du temps – si ce n'est pas déjà fait: le hérisson, le machaon, l'abeille charpentière et l'argiope frelon.

Insectivore, le hérisson arpentera cette surface en quête de nourriture. Les tas de branches lui offriront un abri idéal pour mettre bas, élever ses petits et hiberner.



↑ Schon bald werden die 220 gepflanzten einheimischen Sträucher und zahlreichen Pflanzen die Fläche in einen wertvollen Lebensraum verwandeln.

← Werkhofmitarbeiter David Tschanz.

↑ Très bientôt, les 220 arbustes indigènes et les nombreuses plantes qui y ont été plantés transformeront cet espace en un précieux habitat naturel.

← David Tschanz, employé de la voirie.

Wer wird davon profitieren?

Eine Auflistung aller Arten, die von den Massnahmen profitieren, würde den Rahmen dieses Berichtes sprengen. Deshalb werden nachstehend nur vier Tierarten mit besonderen Ansprüchen vorgestellt, die im Laufe der Zeit den Lebensraum besiedeln werden – sofern sie dies nicht bereits getan haben. Es handelt sich um den Igel, den Schwalbenschwanz, die Holzbiene und die Wespenspinne.

Der Igel ist ein Insektenfresser, der die Fläche zur Nahrungssuche nutzen wird. In den Asthaufen findet er Unterschlupf und kann dort seine Jungen aufziehen und den Winterschlaf verbringen.

Die Raupe des Schwalbenschwanzes ernährt sich nur von wenigen Doldenblütlern wie Rüben, Pastinak oder Fenchel. Diese Pflanzen, vor allem die wilde Rübe, sind in der Fläche gut vertreten. Der Falter selbst wird sich vom Nektar anderer Blütenpflanzen ernähren.

Die Blauschwarze Holzbiene ist unsere grösste Wildbienenart. Sie gräbt Gänge in Totholz, um dort ihre Eier abzulegen. Die Weibchen ernähren sich von Nektar und Pollen verschiedener Blüten. Sowohl Totholz als auch Blüten sind auf der Biodiversitätsfläche häufig zu finden.

Die Wespenspinne baut ihr Netz 20 bis 70 cm über dem Boden, meist in nicht gemähtem Gras. Ab Ende August legen die Weibchen ihre Eier in kugelförmigen, bräunlichen Kokon, die ebenfalls im Altgras aufgehängt werden. Die Jungspinnen schlüpfen schon bald darauf, überwintern aber im gut getarnten Kokon und verlassen ihn erst im Frühling. ■

La chenille du machaon, quant à elle, dépend d'un nombre très restreint d'ombellifères comme la carotte, le panais ou le fenouil. Ces plantes, et plus particulièrement la carotte sauvage, sont bien représentées sur le site. Le papillon adulte se nourrira, pour sa part, du nectar d'autres plantes à fleurs.

En l'espace de trois demi-journées seulement, les élèves de trois classes de 7H et 8H, épaulés par le personnel de la voirie ont transformé une pelouse monotone en un précieux biotope.

L'abeille charpentière est la plus grande de nos abeilles sauvages. Elle creuse des galeries dans le bois mort pour y déposer ses œufs. Les femelles collectent le nectar et le pollen de diverses fleurs pour se nourrir. Cette zone en faveur de la biodiversité offre précisément une grande abondance de bois mort et de plantes à fleurs.

L'argiope frelon tisse sa toile entre 20 et 70 cm du sol, le plus souvent dans les herbes hautes non fauchées. Dès la fin du mois d'août, les femelles déposent leurs œufs dans des cocons sphériques de couleur brunâtre, qu'elles suspendent également dans l'herbe haute. Les œufs éclosent peu après, mais les jeunes araignées passent l'hiver à l'abri dans ce cocon parfaitement camouflé, pour ne le quitter qu'au printemps. ■



Igel / Le hérisson



Schwalbenschwanz / Le machaon



Holzbiene / L'abeille charpentière



Wespenspinne / L'argiope frelon © Jacques Studer

- Die naturnah gebaute Holzterasse fügt sich bereits heute harmonisch in den neuen Lebensraum auf dem Schulareal Längmatt ein.
- L'escalier en bois, réalisé dans le respect de la nature, s'intègre déjà harmonieusement au nouvel espace naturel de l'école de Längmatt.





← Der Turm nach der Restaurierung.

← La tour après sa restauration.

LIEGENSCHAFTEN

Restaurierung Schaalturm

Murten gehört zu den wenigen Kleinstädten in der Schweiz, deren mittelalterliche Befestigungsanlagen weitgehend erhalten geblieben sind. In vielen anderen Städten wurden Stadtmauern aus wirtschaftlichen oder städtebaulichen Gründen entfernt. Auch in Murten gab es im 19. Jahrhundert Bestrebungen, die Stadtmauern niederzureissen, doch die Mittel für den Abbruch und die zugleich geplante Stadterweiterung reichten nicht aus. Nach der 400-Jahr-Feier der Schlacht bei Murten im Jahr 1876 wurden die Ringmauern als kulturhistorischer Wert erkannt. Die Ringmauern wurden teilweise für Besucherinnen und Besucher zugänglich gemacht. Das Bauwerk mit Ringmauern und Türmen steht seit 1912 unter Denkmalschutz und erhält Kantons- sowie Bundessubventionen.

Der Erhalt der Ringmauer und der Türme ist eine zentrale Aufgabe der Liegenschaftsverwaltung der Stadt Murten. Der Fokus liegt auf dem Erhalt der originalen Bausubstanz sowie auf der regelmässigen Pflege und dem Unterhalt der strukturellen Elemente der Ringmauer und der Türme, um dieses Kulturerbe für kommende Generationen zu bewahren. Ein Instandhaltungskonzept zeigt die notwendigen baulichen Massnahmen auf und priorisiert die notwendigen Projekte. Die Restaurierung des Schaalturms war ursprünglich im Programm 2021 – 2024 vorgesehen. Das Vorhaben verzögerte sich, weil der Mauerabschnitt IV (zwischen Aufbahrungshalle und der Deutschen Kirche) umfangreicher war. Im Herbst 2025 konnte das Projekt schliesslich umgesetzt werden.

Der halbkreisförmige Schaalturm (auch Speicherturm oder Totentanzturm) wirkt auf den ersten Blick unauffällig. Er wurde nach der Murtenschlacht errichtet, misst rund 17 Meter in der Höhe und ist ein vergleichsweise kleiner, gedrungener Artillerieturm. Die Mauer des Turms besteht beidseitig aus grossen Sandsteinquadern und bildet mit den angrenzenden Mauerabschnitten eine bauliche Einheit –

ÉDILITÉ

Restauration de la tour Neuve

Morat compte parmi les rares petites villes de Suisse dont les fortifications médiévales ont été largement préservées. Dans de nombreuses autres cités, les remparts ont été démolis pour des motifs économiques ou d'urbanisme. À Morat également, des vellétés de démolition ont vu le jour au XIX^e siècle, mais les moyens manquaient pour financer tant le démantèlement que l'extension urbaine alors envisagée. Ce n'est qu'après la commémoration du 400^e anniversaire de la bataille de Morat, en 1876, que la valeur historique et culturelle des remparts a été reconnue. Ces derniers ont alors été partiellement ouverts au public. L'ensemble architectural, composé de remparts et de tours, est classé monument historique depuis 1912 et bénéficie de subventions cantonales et fédérales.

La conservation des remparts et des tours constitue une tâche majeure de la gérance des immeubles de la ville de Morat. L'accent est mis sur la conservation du volume bâti d'origine ainsi que sur l'entretien régulier des éléments structurels de l'enceinte et des tours, afin de sauvegarder ce patrimoine culturel pour les générations futures. Un plan d'entretien définit les mesures de construction nécessaires et hiérarchise les projets prioritaires. La restauration de la tour Neuve était initialement inscrite au programme 2021 – 2024. Ce projet a pris du retard en raison de l'ampleur des travaux sur la section IV du mur (située entre la chapelle funéraire et l'Église allemande). Le projet a finalement pu être réalisé à l'automne 2025.

La tour Neuve (également appelée «tour des morts»), de forme semi-circulaire, se fait discrète et pourrait, de prime abord, échapper au regard. Érigée après la bataille de Morat, cette tour d'artillerie relativement petite et trapue mesure environ 17 mètres de haut. Ses parois sont constituées, sur les deux faces, de grands blocs de pierre de taille en grès et forment, avec les courtines adjacentes, un ensemble architectural homogène – une particularité parmi les tours de Morat, puisque les autres sont des corps de bâtiment autonomes et indépendants, simplement adossés aux

eine Besonderheit unter den Türmen in Murten, da die anderen Türme jeweils als eigenständige und unabhängige Baukörper an die Ringmauer angrenzen. Die präzise Steinbearbeitung ist bemerkenswert: Die unterschiedlich grossen Sandsteinquader wurden fast ohne Mörtel gesetzt. Innen zeigen die Steinoberflächen eine sorgfältige Bearbeitung mit einem Zahneisen, einem Steinhauerwerkzeug, das typische feine Rillen in weiches Gestein prägt. Daneben finden sich Wandkritzeleien aus dem 18. Jahrhundert, die von der Vergangenheit des Turmes als Gefängnis zeugen.

Witterungsschäden mit offenen und fehlenden Fugen zeigten sich an der Westseite des Schaalturns. Vermutlich wurden Ende des 19. Jahrhunderts witterungsbedingte Schäden grossflächig mit Zementmörtel ausgebessert, was den Sandstein zusätzlich schwächte. Der für das relativ weiche Gestein zu harte und dichte Mörtel führte zu Feuchtigkeitsstau, Ausblühungen und Abplatzungen; der dahinterliegende Naturstein sandete aus. Das zementhaltige Material wurde bei der aktuellen Restaurierung nun vollständig entfernt. Der ursprüngliche Kalkmörtel wurde analysiert und als neue Kalkmörtelrezeptur nachgemischt. Die Fugenflanken der Quadersteine wurden teilweise neu profiliert. Oberflächen wurden partiell mit Kieselsäureester gefestigt, insbesondere bei Schiesscharten und Sturzsteinen, um das weitere Aussanden zu bremsen. Grössere Fehlstellen wurden durch neue Sandsteine aus dem Steinbruch Ostermundigen sowie durch Muschelkalk für die Sockelsteine aus Estavayer ersetzt. In der Mauerkrone wurden drei gekahlte

Der ursprüngliche Kalkmörtel wurde analysiert und als neue Kalkmörtelrezeptur nachgemischt.

Abdecksteine komplett ersetzt. Vor der Restaurierung war ein vertikaler Riss im oberen Mauerbereich der Westseite sichtbar. Der Riss wurde mit einem Bauingenieur begutachtet. Es zeigte sich, dass der Riss bereits in der ersten Hälfte des 19. Jahrhunderts einmal repariert worden war. Die horizontale Bewegung der äusseren Mauerschale beträgt seit der letzten Reparatur 30 mm nach aussen hin. Der Riss erstreckt sich über die gesamte Mauertiefe von 160 cm. Die Ursache ist unklar. Als bauliche Massnahme wurde die äussere Mauerschale kraftschlüssig mit der inneren Mauerschale durch neun Gewindestangen und Ankerplatten aus Chromstahl verbunden. Sichtbar sind diese Massnahmen an der Aussenmauer nur durch kleine quadratische Sandstein-Einfassungen. Das lose Material im Zwischenbereich der beiden Mauerschalen wurde mit Kalkgiessmörtel verfestigt. Diese speziellen Massnahmen wurden zuvor mit dem Amt für Kulturgüter sowie dem Amt für Archäologie des Kantons Freiburg abgestimmt. Ein weiterer Riss im ersten Obergeschoss an der inneren Mauerschale ist stabil und scheint auf den kraftschlüssigen Anbau der angrenzenden Ringmauer zurückzuführen zu sein.

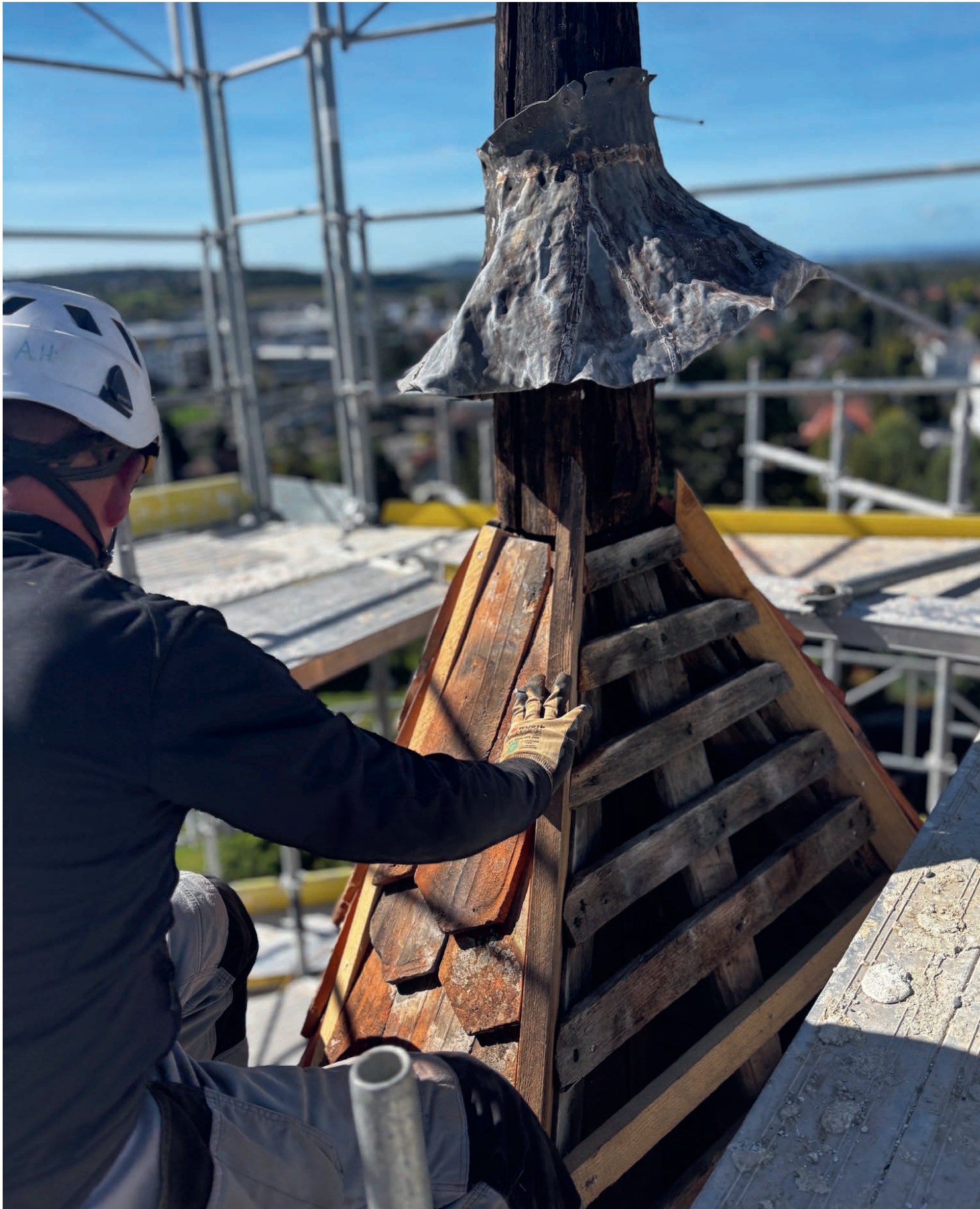
remparts. La précision de la taille de pierre est remarquable: les blocs de grès, de dimensions variables, ont été assemblés pratiquement sans mortier. À l'intérieur, les parements présentent une taille soignée à la gradine, un outil de taille de pierre qui marque le matériau tendre de fines rainures caractéristiques. On y trouve également des graffitis du XVIII^e siècle, témoignages du passé de la tour, qui servait autrefois de prison.

Des dégâts dus aux intempéries, caractérisés par des joints ouverts ou manquants, sont apparus sur la face ouest de la tour Neuve. On suppose qu'à la fin du XIX^e siècle, ces altérations ont été colmatées sur de larges surfaces avec du mortier de ciment, ce qui a davantage fragilisé le grès. Le mortier, trop dur et trop dense

Des dégâts dus aux intempéries, caractérisés par des joints ouverts ou manquants, sont apparus sur la face ouest de la tour Neuve.

pour cette roche relativement tendre, a provoqué une accumulation d'humidité, des efflorescences et des éclatements; la pierre naturelle située en dessous s'est érodée. Dans le cadre de la restauration en cours, les matériaux contenant du ciment ont été entièrement retirés. Le mortier de chaux d'origine a été analysé et reconstitué à partir d'une nouvelle formule. Les flancs des joints des pierres de taille ont été partiellement reprofilés. Enfin, les surfaces ont été localement consolidées à l'estér d'acide silicique, notamment au niveau des meurtrières et des linteaux, afin de freiner la progression du désablonnage. Les dommages importants ont été réparés à l'aide de nouvelles pierres de grès provenant de la carrière d'Ostermundigen, ainsi que de calcaire coquillier provenant d'Estavayer pour les pierres de soubassement. Au sommet des murs, trois pierres de couronnement à gorge ont été entièrement remplacées. Avant la restauration, une fissure verticale visible dans la partie supérieure de la face ouest a été expertisée par un ingénieur civil. Cet examen a révélé que la fissure avait déjà fait l'objet d'une réparation durant la première moitié du XIX^e siècle. Depuis la dernière réparation, le parement extérieur a subi un déport horizontal de 30 mm. La fissure, dont la cause demeure incertaine, s'étend sur toute l'épaisseur du mur, soit 160 cm. À titre de mesure de construction, le parement extérieur a été solidarisé au parement intérieur par liaison cinématique au moyen de neuf tiges filetées et de plaques d'ancrage en acier inoxydable. Ces interventions ne sont visibles sur le parement extérieur que sous la forme de petits encadrements quadrangulaires en grès. Les matériaux meubles situés dans l'entre-murs ont été consolidés par l'injection d'un mortier de chaux liquide. Ces mesures spécifiques ont fait l'objet d'une concertation préalable avec le service des biens culturels et le service archéologique de l'État de Fribourg. Une autre fissure, située au premier étage sur le parement intérieur, est stable et semble résulter de la liaison cinématique du mur d'enceinte adjacent.

Côté ville, la toiture en cône se prolonge jusqu'au faite et est couverte d'un pignon qui s'intègre au mur d'enceinte. La



- ↑ Die noch intakten Biberschwanzziegel konnten wiederverwendet werden.
- ↑ Les tuiles en queue de castor encore intactes ont pu être réutilisées.

Das Kegeldach ist stadtseitig bis zum First durchgehend und mit einem Schild bedeckt, welcher in die Ringmauer übergeht. Die Dachkonstruktion stammt aus dem Jahr 1763, was alte Rechnungen belegen. Eine schleichende Korrosion des Holzes (Mazeration) konnte durch eine einfache Trockenreinigung recht gut entfernt werden. Die Konstruktion besteht aus Eichenholz und ist entsprechend robust. Die Ziegellattungen hingegen mussten grösstenteils ersetzt werden. Da auch Biberschwanzziegel sowie Gratziegel ersetzt wurden, wurde das Dach vollständig abgedeckt. Die intakten Ziegel wurden sorgfältig im Turmgeschoss zwischengelagert. Ersetzte Ziegel stammen aus alten Beständen im Werkhof. Der Turmhelm aus Kupfer musste ersetzt werden. Der alte Turmhelm hatte kurioserweise mehrere Einschusslöcher und konnte kaum wiederverwendet werden. Er wurde durch einen neuen, in geometrischer Form identischen Turmhelm ersetzt. Im alten Turmhelm wurde ein Dokument des Spenglermeisters Oswald Mauerner aus dem Jahr 1911 gefunden, welches die seltsamen Einschusslöcher erklärt: anschei-

Der alte Turmhelm hatte kurioserweise mehrere Einschusslöcher und konnte kaum wiederverwendet werden.

nend hatte der Turmhelm als Zielscheibe für Kleinkaliberwaffen gedient. Das interessante Originaldokument wird im Stadtarchiv aufbewahrt. Natürlich wird nicht darauf verzichtet, die Tradition weiterzuführen und ein zeitgenössisches Dokument im Turmhelm aufzubewahren.

Die Ringmauern und Türme erfüllen neben wehrhaften und kulturhistorischen auch touristische und mittlerweile auch biodiverse Zwecke. Bereits seit Jahren sind an diversen Türmen Nisthilfen für Mauersegler vorhanden. Diese basieren auf einem Konzept zur Bereitstellung und zum Unterhalt von Nisthilfen, das Roland Gander im Jahr 2011 initiierte. Am Schaalturm sind Nisthilfen für Fledermäuse vorgesehen. Zusammen mit Fribat, einer Koordinationsstelle für die Erforschung und den Schutz der Fledermäuse, wurden im Dachbereich Unterschlupfmöglichkeiten für Fledermäuse geschaffen. Erwartet wird die Wiederansiedlung der Zweifarbenfledermaus, die unsere kantonalen Farben trägt. Die Art war vor wenigen Jahren in Murten noch heimisch, wird jedoch kaum noch lokalisiert. Dazu wurden an fünf Stellen zwischen den Sparren Spaltenverstecke befestigt. Der Zugang für die Tiere erfolgt über einzelne Lüftungsziegel. Der Kanton hat diese Massnahmen im Rahmen von Fördermassnahmen finanziell vollständig unterstützt.

Die Restaurierung im Umfang von CHF 250'000 wird mit einem Bundes- und Kantonsbeitrag von je 10 % subventioniert und konnte innerhalb von vier Monaten realisiert werden. ■

charpente date de 1763, comme l'attestent d'anciennes factures. Une corrosion insidieuse du bois (macération) a pu être traitée efficacement par un simple nettoyage à sec. La structure, réalisée en chêne, est particulièrement robuste. En revanche, le lattage a dû être remplacé en grande partie. Le remplacement des tuiles plates et des tuiles faîtières a nécessité la dépose complète de la couverture. Les tuiles intactes ont été soigneusement entreposées à l'étage de la tour. Les tuiles de remplacement proviennent d'anciens stocks conservés dans la voirie. La flèche en cuivre a dû être remplacée. Curieusement, l'ancienne structure présentait plusieurs impacts de balles qui rendaient sa repose pratiquement impossible. Elle a ainsi fait place à un ouvrage de forme géométrique identique. En son sein, un document du maître ferblantier Oswald Mauerner, datant de 1911, a été mis au jour; il livre la clé de ces étranges orifices: il semblerait que le dôme de la tour ait servi de cible pour des armes de petit calibre. Ce document original intéressant est conservé aux archives municipales. Bien entendu, on ne manque pas de perpétuer la tradition en conservant un document contemporain dans la nouvelle flèche.

Outre leur fonction défensive et leur intérêt culturel et historique, le mur d'enceinte et les tours répondent à des impératifs touristiques et, désormais, de biodiversité. Depuis plusieurs années déjà, diverses tours sont équipées de nichoirs pour les martinets noirs. Ces dispositifs s'inscrivent dans le cadre d'un projet de mise à disposition et d'entretien d'aides à la nidification, initié par Roland Gander en 2011. Des gîtes pour chauves-souris sont prévus à la tour Neuve. En collaboration avec FRIbat, le centre de coordination pour l'étude et la protection des

Outre leur fonction défensive et leur intérêt culturel et historique, le mur d'enceinte et les tours répondent à des impératifs touristiques et, désormais, de biodiversité.

chauves-souris, des possibilités de refuge ont été créées dans la zone de la toiture. La réinstallation de la sérotine bicolore, qui arbore les couleurs de notre canton, est vivement attendue. Si l'espèce était encore indigène à Morat il y a peu, elle n'y est aujourd'hui pratiquement plus localisée. Pour favoriser son retour, des gîtes fissuricoles ont été fixés entre les chevrons à cinq emplacements distincts. Les animaux y accèdent par des tuiles d'aération spécifiques. Le canton a entièrement financé ces interventions dans le cadre de ses mesures de soutien.

Réalisés en moins de quatre mois, les travaux de restauration, d'un montant de 250 000 francs, ont fait l'objet d'une subvention de la Confédération et du canton à hauteur de 10 % chacun. ■



- ↑ Biberschwanzziegel mit Zuflugmöglichkeit für Fledermäuse.
- ← Zement führte zu Abplatzungen und Aussandungen.
- ↑ Tuiles en queue de castor permettant l'accès des chauves-souris.
- ← Le ciment a provoqué des éclatements et l'effritement de la pierre.



- ← Die Solennität, Foto von Hans Wildanger aus dem Jahr 1922. Leihgabe der Kantons- und Universitätsbibliothek Freiburg.
- «Ansicht des Knochenhauses bei Murten», Aquarellzeichnung eines Mitglieds der Patrizierfamilie Daguet nach dem Stich von Bartholome Fehr, Anfang des 19. Jahrhunderts. Sammlung des Museums Murten.
- ← La Solennité, photographie prise en 1922 par Hans Wildanger. Prêt de la Bibliothèque cantonale et universitaire de Fribourg.
- «Vue de la maison des os près de Morat», dessin aquarellé par un membre de la famille patricienne Daguet d'après la gravure de Bartholome Fehr, début du 19^e siècle. Collection du Musée de Morat.



GESCHICHTE

«Nach dieser Schlacht veränderte sich die Welt»

DENIS DECRAUSAZ, MUSEUMSLEITER

Nach den Memoiren von Philippe de Comynnes (1447–1511) und anderen Chronisten des späten 15. Jahrhunderts gab es ein Vorher und ein Nachher der Burgunderkriege (1474–1477). Offensichtlich war die Wende spektakulär: Die Schlachten von Grandson und Murten im März und Juni 1476, gefolgt von der Schlacht von Nancy im Januar 1477, führten zum Scheitern der ehrgeizigen Expansionspläne Karls von Burgund (1433–1477), genannt der Kühne. Das ehemalige Herzogtum und seine Hauptstadt Dijon sowie einige Städte in Artois und der Picardie gingen daraufhin an das Königreich Frankreich über, während die Niederlande und die Franche-Comté durch Heirat den Besitztümern des Hauses Habsburg angegliedert wurden. Darüber hinaus verhalfen diese Siege der Eidgenossenschaft der acht Kantone zum Rang einer Militärmacht, die in der Lage war, den benachbarten Herrschern, Söldner zur Verfügung zu stellen.

Mit diesen Kriegen von europäischer Tragweite scheinen alle Zutaten für eine erfolgreiche Serie vereint zu sein: Gold und Blut, Ehrgeiz und Rache, der Untergang der Mächtigen und der Triumph derer, von denen man es nicht erwartet hätte. Es mangelt also nicht an Gründen, sich daran zu erinnern. Dies ist die Geschichte, an die 2026 in den Kantonen Waadt und Freiburg zum 550-Jahr erinnert wird. Vor diesem Hintergrund beleuchtet die Ausstellung «Murten

HISTOIRE

«Le monde changea après cette bataille»

DENIS DECRAUSAZ, DIRECTEUR DU MUSÉE

D'après les mémoires de Philippe de Comynnes (1447–1511) et selon d'autres chroniqueurs de la fin du 15^e siècle, il y aurait eu un avant et un après les guerres de Bourgogne (1474–1477). À l'évidence, le revirement est spectaculaire: les batailles de Grandson et de Morat, en mars et juin 1476, suivie de celle de Nancy en janvier 1477, provoquent la faillite des ambitieux projets de conquêtes de Charles de Bourgogne (1433–1477), dit le Téméraire. L'ancien duché et sa capitale Dijon, certaines villes d'Artois et de Picardie passent alors au royaume de France, tandis que les Pays-Bas et la Franche-Comté sont rattachés, par mariage, aux possessions de la maison de Habsbourg. Par ailleurs, ces victoires propulsent la Confédération des VIII cantons au rang de puissance militaire apte à fournir des mercenaires aux souverains voisins.

Avec ces guerres d'envergure européenne, tous les ingrédients d'une série à succès semblent être réunis: l'or et le sang, les ambitions et les vengeances, la ruine des puissants et le triomphe de ceux qu'on n'attendait pas. Les raisons de s'en souvenir ne manquent donc pas. Telle est l'histoire dont on commémore en 2026 le 550^e anniversaire dans les cantons de Vaud et de Fribourg.

Dans ce contexte, l'exposition «Morat 1476-2026» présentée au musée du 3 mai au 4 octobre 2026 explore l'héritage de la bataille de Morat, car ce qui reste, au-delà de ces faits marquants,

1476–2026», die vom 3. Mai bis zum 4. Oktober 2026 im Museum zu sehen ist, das Erbe der Schlacht bei Murten. Denn was über diese einschneidenden Ereignisse und ihre territorialen und politischen Folgen am Ende des Mittelalters hinausbleibt, ist ein reiches, sich ständig wandelndes Gedenken und lebendige Traditionen.

Die Erinnerungen schlugen sich zunächst in Erzählungen und Liedern nieder, die bereits in den Monaten nach den Burgunderkriegen entstanden, insbesondere in der Freiburger Chronik von Peter von Molhseim (†1490). Ab den 1480er Jahren nahm das Memento Gestalt an in Form

Die Erinnerungen schlugen sich zunächst in Erzählungen und Liedern nieder.

des Beinhauses, dass den «in der Schlacht von Murten von den Schweizern getöteten Burgundern» gewidmet war. Dieses Mausoleum, das zu einer wichtigen Sehenswürdigkeit auf der Route des Grand Tour wurde, zog vom 16. bis zum Ende des 18. Jahrhunderts Tausende von Besuchern an, ob anonym oder berühmt, darunter Giacomo Casanova (1725–1798), Johann Wolfgang von Goethe (1749–1832) oder Napoleon Bonaparte (1769–1821).

Die Schlacht bei Murten, eine schier unerschöpfliche Quelle für Maler und Grafiker, wurde auch in zahlreichen mehr oder weniger realistischen Darstellungen umgesetzt, die sich zwischen topografischer Realität und generischen, ja sogar fantasievollen Szenen bewegen. Einige legen den Schwerpunkt auf bestimmte Figuren, die Ausdruckskraft ihrer Gesten und den Ausdruck ihrer Leidenschaften, andere auf ein Schlachtfeld, das von Tausenden von Kriegern bedeckt ist.

Die Erinnerung an die Schlacht bei Murten blieb somit über Jahrhunderte hinweg auf lokaler Ebene lebendig, stiess jedoch ab dem 19. Jahrhundert durch die Einführung lebendiger Traditionen (die Solennität, das historische Murtenschiesen und den Murtenlauf) sowie durch eine Reihe von Jubiläumsfeiern, welche 1876, 1926, 1976 und 2026 organisiert wurden, auf erneutes Interesse. Alle 50 Jahre sind diese Feierlichkeiten das Ergebnis einer Vergangenheit, die je nach Epoche immer wieder neu interpretiert wird, von patriotischen Gefühlen (1876, 1926) bis hin zu pazifistischen Ideen und der Öffnung der Grenzen (1976). Anlässlich dieses 550. Jahres ist der Kontext einzigartig: Die geopolitische Instabilität nimmt zu, militärische Eroberungen sind wieder aktuell. Was sollen wir aus diesen Gedenkfeiern und unserer Vergangenheit mitnehmen? Auch wenn unsere Ausstellung keine endgültigen Antworten gibt, lädt sie doch dazu ein, über eine Geschichte nachzudenken, die nicht nur hinter uns liegt, sondern auch bevorsteht. ■

«Murten 1476–2026. Das Erbe einer Schlacht»
3. Mai – 4. Oktober 2026
www.museummurten.ch

de leurs conséquences territoriales et politiques à la fin du Moyen Âge, est une riche mémoire en constante mutation et des traditions vivantes.

Les souvenirs se traduisent d'abord par des récits et des chansons qui ont vu le jour dès les mois qui ont suivi les Guerres de Bourgogne, notamment dans la chronique fribourgeoise due à Peter von Molsheim (†1490). Dès les années 1480, le memento se matérialise par l'ossuaire dédié aux «Bourguignons tués dans la bataille de Morat par les Suisses». Devenu un lieu touristique important sur la route du Grand Tour, ce mausolée a attiré des milliers de visiteurs, anonymes ou célèbres, du 16^e à la fin du 18^e siècle, comme Giacomo Casanova (1725–1798), Johann Wolfgang von Goethe (1749–1832) ou Napoléon Bonaparte (1769–1821).

Source presque inépuisable pour les peintres et les graveurs, la bataille de Morat s'est aussi déclinée en de multiples représentations plus ou moins vraisemblables, entre réalité topographique et scènes génériques, voire fantaisistes. Certaines mettent l'accent sur des figures spécifiques, l'éloquence de leurs gestes et l'expression des passions, d'autres sur un champ de bataille couvert de milliers de guerriers.

Le souvenir de la bataille de Morat est ainsi resté vivant pendant des siècles à l'échelle locale, mais il a fait l'objet, dès le 19^e siècle, d'un intérêt renouvelé avec l'inauguration de traditions vivantes (la Solennité, le Tir Historique et la course Morat-Fribourg) et une série de jubilés commémoratifs organisés en 1876, 1926, 1976 et 2026. Tous les 50 ans, ces festivités sont le fruit d'un passé toujours revisité au gré des époques, des senti-

Le souvenir de la bataille de Morat est ainsi resté vivant pendant des siècles à l'échelle locale, mais il a fait l'objet, dès le 19^e siècle, d'un intérêt renouvelé avec l'inauguration de traditions vivantes.

ments patriotiques (1876, 1926) à des idées pacifistes et d'ouverture des frontières (1976). En ce 550^e anniversaire, le contexte est singulier: l'instabilité géopolitique est grandissante, les conquêtes armées à nouveau d'actualité. Que retenir de ces commémorations et de notre passé? Si notre exposition ne donne pas de réponses définitives, elle invite à réfléchir sur une histoire qui n'est pas seulement derrière nous mais aussi à venir. ■

«Morat 1476–2026. L'héritage d'une bataille»
3 mai – 4 octobre 2026
www.museummurten.ch



- ↑ Blick in den Ausstellungsraum, der den Gedenkfeiern in Murten gewidmet ist, mit dem Kostüm des Grafen von Greyerz in der Mitte, das Edouard Glasson beim historischen Umzug von 1926 trug. Leihgabe des Musée gruérien.
- ← Chronik, verfasst 1478 von Peter von Molsheim im Auftrag des Freiburger Rates. Deutschsprachige Chronik der Burgunderkriege für die Jahre 1467 bis 1477, ergänzt durch einen kurzen Überblick über die Geschichte der Stadt Freiburg seit 1178. Leihgabe der Kantons- und Universitätsbibliothek Freiburg.
- ↑ Vue de la salle d'exposition consacrée aux commémorations de Morat, avec, au centre, le costume du comte de Gruyère porté par Edouard Glasson lors du défilé historique de 1926. Prêt du Musée gruérien.
- ← Chronique rédigée en 1478 par Peter von Molsheim à la demande du Conseil de la ville de Fribourg. Chronique en langue allemande des guerres de Bourgogne couvrant les années 1467 à 1477, accompagnée d'un bref historique de la ville de Fribourg depuis 1178. Prêt de la Bibliothèque cantonale et universitaire de Fribourg.



OFFENE KINDER- UND JUGENDARBEIT MURTEN

Neue Angebote der Offenen Kinder- und Jugendarbeit Murten

Mittagstisch «Cook and Share»

Seit Januar 2026 bietet die Offene Kinder- und Jugendarbeit Murten (OKJA) an jedem ersten Mittwoch im Monat den Mittagstisch «Cook and Share» an. Das Angebot findet jeweils von 11.45 bis 13.15 Uhr im Jugendhaus Roxx statt und richtet sich an alle Schülerinnen und Schüler der Orientierungsschule Region Murten. Die Teilnahme ist kostenlos, freiwillig und ohne Anmeldung.

Ab September 2026 erhält das Angebot zusätzliche Unterstützung: Désiré Kwamy Moussa Ngwene (Pfarreiseelsorger, Jugendseelsorge und Ökumene) von der Kath. Pfarrei Murten übernimmt zusätzlich die Leitung des Mittagstisch jeden letzten Mittwoch im Monat. Damit kann die OKJA den Mittagstisch ab September an jedem ersten und letzten Mittwoch im Monat öffnen.

Der Mittagstisch soll den Jugendlichen einen Ort ausserhalb des Schulumfelds bieten, an dem sie über Mittag gemeinsam Zeit verbringen können. Die Küche sowie sämtliche Kochutensilien stehen frei zur Verfügung. Die Jugendlichen können entweder gemeinsam mit dem Team einfache Gerichte zubereiten oder ihr eigenes Essen mitbringen – für sich selbst oder zum Teilen.

Während des Angebots ist immer eine Fachperson anwesend. Den Mittagstisch am ersten Mittwoch im Monat

ANIMATION ENFANCE ET JEUNESSE EN MILIEU OUVERT
DE MORAT

Informations du secteur de l'animation enfance et jeunesse en milieu ouvert de Morat

Repas de midi «Cook and Share»

Depuis janvier 2026, l'animation enfance et jeunesse en milieu ouvert de Morat (OKJA) propose chaque premier mercredi du mois le repas de midi «Cook and Share». L'offre a lieu de 11h45 à 13h15 à la maison de jeunesse Roxx et s'adresse à tous les élèves du CO de Morat. La participation est gratuite, volontaire et sans inscription.

À partir de septembre 2026, l'offre va bénéficier d'un soutien supplémentaire: Désiré Kwamy Moussa Ngwene (agent pastoral, pastorale des jeunes et œcuménisme) de la Paroisse catholique de Morat reprend en plus la responsabilité du repas de midi chaque dernier mercredi du mois. Ainsi, dès le mois de septembre, l'offre aura lieu chaque premier et dernier mercredi du mois.

Le repas de midi vise à offrir aux jeunes un lieu en dehors du cadre scolaire où ils peuvent passer du temps ensemble pendant la pause de midi. La cuisine ainsi que tous les ustensiles sont librement à disposition. Les jeunes peuvent soit préparer de petits plats avec l'équipe, soit apporter leur propre repas, pour eux-mêmes ou à partager.

Pendant l'offre, une personne professionnelle est toujours présente. Le repas de midi du premier mercredi du mois est généralement encadré par Christina Hauray (animatrice au sein de l'animation enfance et jeunesse en milieu ouvert), soutenue

leitet in der Regel Christina Haury (Kinder- und Jugendarbeitern OKJA), unterstützt von Yvan Messerli (Leiter OKJA) und Jean-François Petrulli (Kinder- und Jugendarbeiter OKJA). Ab September übernimmt, wie bereits oben erwähnt, Désiré Kwamy Moussa Ngwene zusätzlich die Leitung am letzten Mittwoch im Monat. Sie unterstützen beim Kochen, stehen für Gespräche zur Verfügung und bieten bei Bedarf Unterstützung bei diversen Anliegen. Der Mittagstisch soll damit nicht nur eine Mahlzeit ermöglichen, sondern auch Raum für Austausch, Entlastung und soziale Kontakte schaffen.

Die OKJA entwickelt «Cook and Share» kontinuierlich weiter und wird das Angebot ab September bereits erweitern. Durch die zusätzliche Öffnung am letzten Mittwoch im Monat kann der Mittagstisch nun häufiger stattfinden und mehr Jugendlichen offenstehen. Gleichzeitig bleibt der Fokus darauf, das Angebot weiter bekannt zu machen und möglichst viele Schülerinnen und Schüler der Orientierungsschule Region Murten zu erreichen.

Streetwork in Murten

Mit dem neuen Projekt Streetwork erweitert die OKJA ihr bestehendes Angebot um eine aufsuchende Form der Kinder- und Jugendarbeit. Streetwork bedeutet, dass das Team nicht nur im Jugendhaus Roxx präsent ist, sondern die Kinder und Jugendlichen direkt in ihrem Lebensraum aufsucht. Dies geschieht vor allem bei guter Witterung draussen im öffentlichen Raum – zu Fuss oder mit dem Cargovelo, das mit verschiedenen Spiel- und Kreativmaterialien ausgestattet ist.

Durch diese regelmässige Präsenz möchte die OKJA den Zugang zur offenen Kinder- und Jugendarbeit erleichtern. Viele Kinder und Jugendliche halten sich in ihrer Freizeit draussen auf, und Streetwork ermöglicht es, unkompliziert mit ihnen in Kontakt zu treten. Das Angebot ist bewusst niedrigschwellig gestaltet: Es braucht keine Anmeldung, keine Voraussetzungen und keine Hemmschwelle, um ins Gespräch zu kommen oder Unterstützung zu erhalten.

Die Streetworkerinnen und Streetworker (Mitarbeitenden der OKJA) stehen den jungen Menschen für Fragen, Anliegen oder Gespräche zur Verfügung und leisten damit wichtige Präventionsarbeit. Gleichzeitig trägt Streetwork dazu bei, Beziehungen aufzubauen und Vertrauen zu schaffen – insbesondere auch bei Jugendlichen und Kinder, die das Jugendhaus Roxx bisher nicht oder nur selten besuchen.

Ziel des Projekts ist es, sicherzustellen, dass alle Kinder und Jugendlichen in Murten Zugang zu den Angeboten der offenen Kinder- und Jugendarbeit erhalten und bei Bedarf frühzeitig Unterstützung finden. ■

Bei Fragen stehen die Mitarbeitenden der OKJA gerne zur Verfügung.
Weitere Informationen finden Sie auf der Website:
<https://www.roxxmurten.ch>
Neuigkeiten und aktuelle Informationen teilt die OKJA zudem regelmässig über ihre Social-Media-Kanäle, unter anderem via Instagram und TikTok.

par Yvan Messerli (responsable de l'animation enfance et jeunesse en milieu ouvert) et Jean-François Petrulli (animateur au sein de l'animation enfance et jeunesse en milieu ouvert). À partir du mois de septembre, comme mentionné ci-dessus, Désiré Kwamy Moussa Ngwene reprend également la responsabilité du dernier mercredi du mois. L'équipe accompagne la préparation des repas, est disponible pour partager un moment d'échange avec les participants et offre un soutien multiple et varié. Le repas de midi vise ainsi non seulement à offrir un repas, mais aussi un espace d'échange, de détente et de contacts sociaux.

L'OKJA développe continuellement le projet «Cook and Share» et va élargir l'offre dès le mois de septembre. Grâce à l'ouverture supplémentaire le dernier mercredi du mois, le repas de midi peut désormais avoir lieu plus souvent et être accessible à un plus grand nombre de jeunes. En parallèle, l'objectif est de maximiser la visibilité de l'offre afin d'atteindre le plus grand nombre possible d'élèves du CO de Morat.

Streetwork à Morat

Avec le nouveau projet Streetwork, l'OKJA complète son offre existante par une forme d'animation enfance et jeunesse dite «de proximité». Le Streetwork signifie que l'équipe n'est pas uniquement présente à la maison de jeunesse Roxx, mais qu'elle va directement à la rencontre des enfants et des jeunes dans leurs lieux de vie. Cela se fait principalement par beau temps, dans l'espace public – à pied ou avec le vélo-cargo équipé de matériel de jeux et de créations.

Grâce à cette présence régulière, l'OKJA souhaite faciliter l'accès à l'animation enfance et jeunesse en milieu ouvert. De nombreux enfants et jeunes passent leur temps libre à l'extérieur, et le Streetwork permet d'entrer facilement en contact avec eux. L'offre est volontairement conçue comme étant très accessible: aucune inscription, aucune condition préalable et une proximité permettant de simplement discuter ou d'obtenir un soutien.

Les streetworkers (collaborateurs de l'OKJA) sont disponibles pour répondre aux questions, écouter les préoccupations ou simplement partager un moment convivial, contribuant ainsi à un travail de prévention important. Le Streetwork permet également de créer des liens et d'établir une relation de confiance – notamment avec les enfants et les jeunes qui ne fréquentent pas ou peu la maison de jeunesse Roxx.

L'objectif du projet est de garantir que tous les enfants et les jeunes de Morat aient accès aux prestations de l'animation enfance et jeunesse en milieu ouvert et puissent recevoir un soutien adapté avec une approche préventive en cas de besoin. ■

Pour toute question, les collaboratrices et collaborateurs de l'OKJA se tiennent volontiers à votre disposition.
Vous trouverez davantage d'informations sur le site:
<https://www.roxxmurten.ch>
L'OKJA partage également régulièrement des nouveautés et informations via ses réseaux sociaux, notamment sur Instagram et TikTok.

Allgemeine Informationen

Informations générales

NATURSCHUTZ

#zämesammle: Gemeinsam gegen invasive Neophyten

In der Schweiz gibt es über 4'000 Pflanzenarten, von denen etwa 20 % als exotische Arten (Neophyten) gelten. Die meisten Neophyten haben sich an die vorhandenen Ökosysteme angepasst und bereichern die einheimische Flora. Einige Neophyten können sich jedoch nicht an unsere Lebensräume anpassen und neigen dazu, sich schnell auszubreiten. Verursachen sie zusätzlich Probleme für die Biodiversität, die Gesundheit von Mensch oder Tier und/oder die Wirtschaft, gelten diese Arten als invasive Neophyten.

Die Beseitigung und Überwachung invasiver Neophyten ist eine wichtige Aufgabe zum Schutz der Natur. Im Kollektiven lassen sich Herausforderungen leichter angehen und Fortschritte schneller sichtbar machen. Um Freiwillige zu vernetzen, Einsätze besser zu koordinieren und dort aktiv zu werden, wo die Herausforderungen am grössten sind, schliesst sich der Kanton Freiburg dem Aargauer Projekt #zämesammle an. Personen, die sich für die Natur engagieren möchten und bereit sind, freiwillige Einsätze zur Bekämpfung von Neophyten zu leisten, können sich eintragen. Ebenso haben Landwirte und Landwirtinnen sowie Privatpersonen mit befallenen Grossflächen die Möglichkeit, ihre Standorte zu melden, um Unterstützung durch die Freiwilligen zu erhalten.

Wie funktioniert #zämesammle?

– **Registrieren:** Melden Sie sich in wenigen Schritten auf der Plattform an, um entweder Ihre befallene

ne Fläche zu erfassen oder an einem Freiwilligeneinsatz teilzunehmen.

- **Flächen erfassen:** Tragen Sie die von invasiven Neophyten betroffene Fläche ein oder wählen Sie den gewünschten Einsatzort aus.
- **Gemeinsam anpacken:** Entfernen Sie gemeinsam invasive Neophyten.
- **Erfolge feiern:** Feiern Sie Ihre Erfolge zum Schutz der Biodiversität!



Mehr Infos zur
Plattform
#zämesammle
und Anmeldung



Mehr Infos über
invasive Neophyten
und Problemplan-
zen

PROTECTION DE LA NATURE

#àl'arrache, ensemble contre les néophytes envahissantes!

La Suisse compte une flore de plus de 4'000 espèces, dont environ 20 % sont considérés comme exotiques (néophytes). La plupart des néophytes s'adaptent bien à nos régions et enrichissent même la flore indigène. Cependant, une partie d'entre elles n'est pas adaptée à nos écosystèmes et a tendance à se propager rapidement. Lorsqu'en plus de cette expansion rapide ces plantes posent des problèmes à la biodiversité, à la santé ou à l'économie, ces espèces sont considérées comme des néophytes envahissantes.

La gestion et la lutte contre les néophytes envahissantes sont des

missions importantes dans la protection de la nature. Par des actions collectives, il est plus facile de relever ces défis et les résultats sont rapidement visibles. Afin de mettre en réseau les bénévoles, de mieux coordonner les interventions et d'agir là où les problèmes sont les plus importants, le canton de Fribourg rejoint le projet #àl'arrache, initié par le canton d'Argovie! Les personnes qui souhaitent s'engager pour la nature et sont prêtes à effectuer des missions bénévoles pour lutter contre les néophytes peuvent s'inscrire. De même, les agriculteurs et les particuliers dont les parcelles sont envahies ont la possibilité de signaler leurs sites afin de bénéficier du soutien des bénévoles.

Comment ça fonctionne?

- **S'inscrire:** inscrivez-vous en quelques étapes sur la plateforme.
- **Définir la zone d'action:** enregistrez votre parcelle infestée par les néophytes envahissantes ou choisissez la mission pour laquelle vous souhaitez vous engager
- **Agir ensemble:** arrachez les néophytes envahissantes par une action collective.
- **Célébrer les succès:** chaque action est l'occasion de renforcer les liens dans la communauté et de célébrer votre action en faveur de la biodiversité!



Plus d'informations
sur la plateforme
#àl'arrache



Plus d'informations
sur les néophytes
envahissantes et les
plantes probléma-
tiques

VERD

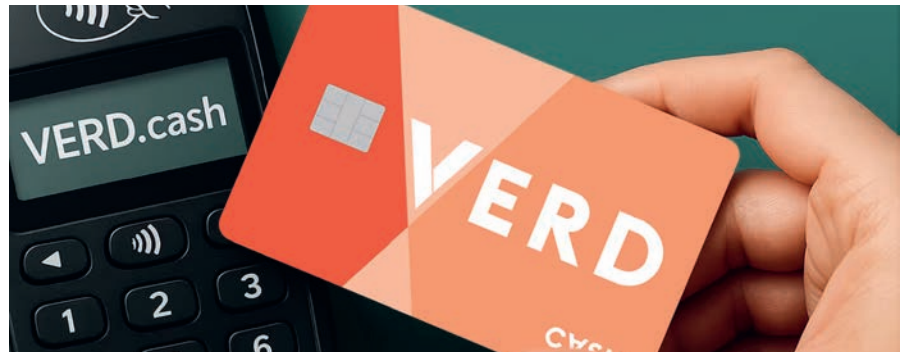
Die neue faire Schweizer Bezahlösung für attraktive Gemeinden mit lebendigem Gewerbe – dank Geld, das in der Region bleibt und Wirkung erzielt.

Der Gemeinderat Murten hat im November 2025 beschlossen, die Lancierung von VERD.cash in Murten zu unterstützen und hat mit der VERD Purpose Genossenschaft eine Vereinbarung abgeschlossen. Hinter VERD.cash steht ein junges genossenschaftlich organisiertes Schweizer Unternehmen, das den lokalen Geldkreislauf stärkt und den Zahlungsverkehr nachhaltiger gestalten will. Dank tiefer Gebühren bleibt bei jeder Zahlung mehr Wertschöpfung in Murten. Zudem fliesst ein Teil der Transaktionsgebühren in den Gemeindefond von Murten.

Was ist VERD und warum braucht es VERD?

Der Detailhandel in der Schweiz steht unter Druck, die hohen Lohnkosten in der Schweiz sind im Wettbewerb gegen den Onlinehandel ein grosses Handicap. Dazu kommen Gebühren und Abgaben, welche die Margen schmälern. Hier setzt VERD an. Die VERD Purpose Genossenschaft erstellt Alternativen zu heute bestehenden Produkten und Dienstleistungen. Jede Person kann selbst entscheiden, ob sie in Zukunft die VERD-Alternative nutzt. Der grosse Unterschied ist, dass bei der Nutzung der VERD-Produkte das erwirtschaftete Geld zurück in die Gemeinden fliesst.

Das in die Gemeinden zurückfliessende Geld gehört dabei der Bevölkerung, genauer gesagt, den in der entsprechenden Gemeinde wohnhaften VERD-Genossenschafter:innen. Jede in der Schweiz wohnhafte Person kann durch den einmaligen Kauf eines Anteilscheins von 5 Franken Genossenschafter:in werden.



Das erste Produkt von VERD ist die faire bargeldlose Bezahlösung **VERD.cash**, eine Schweizer Bezahlkarte, die den lokalen Wirtschaftskreislauf stärkt.

Fair, weil alle Läden die gleichen tiefen Transaktionsgebühren (0.6%) bezahlen und fair, weil es für die Läden keine weiteren Kosten gibt. Rund 1.7 Milliarden Franken Gebühren (pro Transaktion 1.2% oder mehr) fallen jährlich in der Schweiz für das Gewerbe an. VERD ist der Meinung, dass es erstens nicht so teuer sein muss und zweitens, dass das erwirtschaftete Geld im Dorf bleiben soll.

Zum Geld lenken gehört: VERD.cash-Karte bestellen

Zum Wirkung schaffen gehört: Genossenschafter:in werden

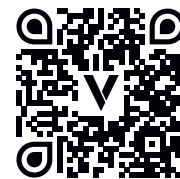
- VERD Genossenschafter:in werden, so darf über das Geld im Gemeindefond mitbestimmt werden – die Kosten für den Anteilschein betragen einmalig CHF 5.–
- VERD.cash-Karte bestellen, um überall da, wo die Karte in Murten und der Schweiz eingesetzt werden kann, mit VERD.cash zu bezahlen

Bereits heute können Sie in Murten bei einzelnen Geschäften mit der VERD-Bezahlkarte einkaufen. Sie finden sie unter www.verd.cash/ standorte. Die Idee und das Produkt sind neu – die Geschäfte, die VERD-Karten akzeptieren, nehmen laufend zu.

Wichtig: Nun braucht es Kunden, die mit der VERD-Karte (und schon bald mit der VERD-App) statt mit ausländi-

schen Kreditkarten wie Amexco, Mastercard oder Visa bezahlen. VERD ist auch fairer als TWINT – die Transaktionsgebühren liegen bei nur 0.6 % statt 1.5 % und sind damit für die Geschäfte viel günstiger.

Machen Sie mit und unterstützen Sie ein attraktives Murten und ein lebendiges Gewerbe. Beziehen Sie Ihren Anteilschein über www.verd.swiss/purpose oder über den QR-Code:



Wie funktioniert «Geld lenken. Wirkung schaffen.»?

Das lokale Gewerbe ist zentraler Teil davon und steht im Fokus der ersten VERD-Dienstleistung: der fairen Bezahlösung VERD.cash. Durch die Nutzung von VERD.cash (egal wo in der Schweiz) fliesst Geld zurück in den Wohnort der kartennutzenden Person.



VERD

La nouvelle solution de paiement équitable suisse pour des communes attrayantes dotées d'un tissu commercial dynamique – grâce à de l'argent qui reste dans la région et y déploie ses effets.

En novembre 2025, le conseil communal de Morat a décidé de soutenir le lancement de VERD.cash à Morat et a conclu un accord avec la coopérative VERD Purpose. Portée par une jeune entreprise suisse organisée en coopérative, VERD.cash vise à renforcer le circuit monétaire local et rendre le trafic des paiements plus durable. Grâce à des frais de transaction réduits, les paiements effectués par ce biais génèrent davantage de valeur ajoutée à Morat. De plus, une partie des recettes provenant des frais de transaction est reversée à la commune de Morat.

Qu'est-ce que VERD et pourquoi en a-t-on besoin?

Le commerce de détail en Suisse est sous pression; le niveau élevé des coûts salariaux dans le pays constitue un handicap majeur face à la concurrence du commerce en ligne. À cela s'ajoutent des frais et des taxes qui réduisent les marges. C'est là qu'intervient VERD. La coopérative VERD Purpose développe des alternatives aux produits et services existants. En choisissant d'utiliser l'alternative VERD, chaque personne permet à l'argent ainsi généré de retourner dans l'économie de sa commune.

Cet argent reversé aux communes appartient à la population, plus précisément aux membres de la coopérative VERD résidant dans la commune concernée. Toute personne domiciliée en Suisse peut devenir membre de la coopérative par l'achat unique d'une part sociale de 5 francs. Le premier produit de VERD est la solution de paiement équitable et sans espèces **VERD.cash**, une carte de

paiement suisse qui renforce le circuit économique local.

Équitable, car elle garantit à chaque commerce un taux unique et bas de 0,6 %, sans le moindre coût caché. Chaque année en Suisse, le secteur commercial dépense environ **1,7 milliard de francs** en frais (1,2 % ou plus par transaction). VERD part du principe que, d'une part, cela ne doit pas nécessairement coûter aussi cher et que, d'autre part, l'argent généré doit rester dans la commune.

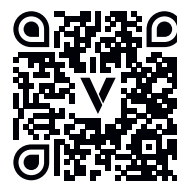
**Orienter l'argent implique de: commander la carte VERD.cash
Créer de l'impact implique de: devenir membre de la coopérative**

- Devenir membre de la coopérative VERD: ce statut permet de participer aux décisions sur l'attribution des fonds communaux. La part sociale s'élève à un montant unique de CHF 5 francs.
- Commander la carte VERD.cash: afin de payer avec cette solution partout où elle est acceptée à Morat et en Suisse.

Aujourd'hui déjà, la carte de paiement VERD vous permet de faire vos achats dans certains commerces de Morat. Vous en trouverez la liste sur www.verd.cash/standorte. L'idée et le produit sont nouveaux, mais le nombre de commerces affiliés au système VERD ne cesse d'augmenter.

Important: le système requiert désormais des clients qui privilégient cette carte (et bientôt l'application VERD) plutôt que des cartes de crédit étrangères telles qu'Amexco, Mastercard ou Visa. VERD s'avère également plus équitable que TWINT – avec seulement 0,6 % de frais de transaction au lieu de 1,5 %, cette solution est nettement plus avantageuse pour les commerces.

Rejoignez-nous et soutenez une ville de Morat attrayante et un commerce dynamique. Achetez votre part sociale sur www.verd.swiss/purpose ou via le code QR:



Comment fonctionne le principe «Orienter l'argent. Créer de l'impact.»

Le commerce local est au cœur de VERD.cash, la toute première solution de paiement équitable de la coopérative. Grâce à son utilisation (partout en Suisse), l'argent revient dans la commune de résidence du titulaire de la carte.

STADTBIBLIOTHEK

Stadtbibliothek Murten erweitert ihr Angebot mit Biblio365

Die Stadtbibliothek Murten hat Anfang Juni ihr neues Open-Library-Angebot «Biblio365» offiziell eröffnet. Gleichzeitig durfte sie das 10-jährige Bestehen in ihren heutigen Räumlichkeiten an der Schaalgasse feiern.

Mit Biblio365 erhalten Inhaberinnen und Inhaber eines gültigen Jahresabonnements neu täglich von 06.00 bis 22.00 Uhr Zugang zur Bibliothek – auch ausserhalb der bedienten Öffnungszeiten. Der Zutritt erfolgt einfach und sicher über einen persönlichen QR-Code in der App «biblio.ch».

Dank eines modernen Selbstverbuchungssystems können Medien während dieser Zeiten selbstständig ausgeliehen und zurückgegeben werden. Nutzerinnen und Nutzer haben damit noch mehr Flexibilität, um das vielfältige Angebot der Bibliothek zu entdecken. Dieses

umfasst Bücher, Hörbücher, Zeitschriften, Comics, Tonies und weitere Medien für Kinder, Jugendliche und Erwachsene.

Die Stadtbibliothek ist weit mehr als ein Ort zum Ausleihen von Medien. Mit Lesungen, der «Gschichtezyt» für Kinder, Sprachencafés und weiteren Veranstaltungen leistet sie einen wichtigen Beitrag zum kulturellen und gesellschaftlichen Leben in Murten und bietet Raum für Begegnungen über Generationen hinweg.

Kontakt:

Stadtbibliothek Murten
Schaalgasse 6
3280 Murten
www.winmedio.net/murten
026 670 55 24

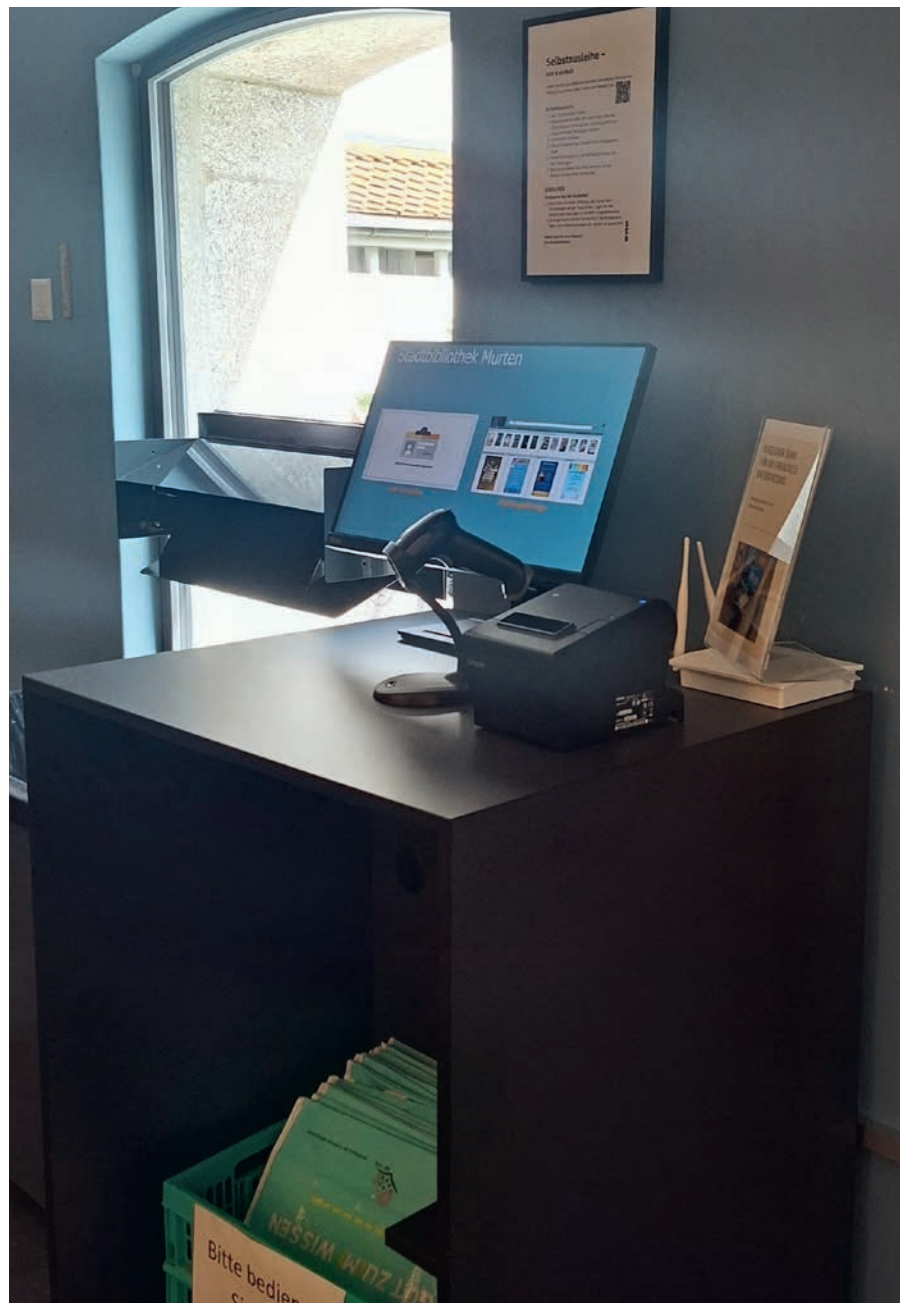
BIBLIOTHÈQUE DE LA VILLE

La bibliothèque de la ville de Morat élargit son offre avec Biblio365

La bibliothèque de la ville de Morat a officiellement inauguré début juin sa nouvelle offre «Biblio365», une bibliothèque ouverte en libre-service. Cet événement a également été l'occasion de célébrer le 10^e anniversaire de son installation dans ses locaux actuels de la Schaalgasse.

Avec Biblio365, les titulaires d'un abonnement valide ont désormais accès à la bibliothèque tous les jours de 6h00 à 22h00, y compris en dehors des heures de permanence du personnel. L'accès s'effectue de manière simple et sécurisée au moyen d'un code QR personnel disponible sur l'application «biblio.ch».

Grâce à un système moderne de prêt en libre-service, les documents peuvent être empruntés et restitués de manière autonome pendant ces horaires. Ce système offre au public encore plus de souplesse pour découvrir la diversité des collections de la bibliothèque. Celles-ci com-



prennent des livres, des livres audio, des revues, des bandes dessinées, des figurines Tonies ainsi que d'autres médias pour les enfants, les jeunes et les adultes.

La bibliothèque de la ville de Morat est bien plus qu'un simple lieu de prêt. Par ses lectures publiques, son «Gschichtezyt» (l'heure du conte) pour les enfants, ses cafés linguistiques et bien d'autres manifestations, elle contribue activement à la vie culturelle et sociale de Morat, tout en offrant un espace de rencontre intergénérationnel.

Contact:

Bibliothèque de la ville de Morat
Schaalgasse 6
3280 Morat
www.winmedio.net/murten
stadtbibliothek@murten-morat.ch
026 670 55 24

**FEUERWEHR SEE
POMPIERS LAC**

Sich engagieren.
Gemeinsam
handeln.

Werde
Angehöriger der
Feuerwehr!

Rekrutierung am 3.
September 2026



www.118-info.ch

Einsätze

- ✓ Brand
- ✓ Technische Rettung
- ✓ Elementarereignisse
- ✓ Unterstützung der Rettungskette

**FEUERWEHR SEE
POMPIERS LAC**

S'engager pour les
autres. Agir
ensemble.

Deviens sapeur-
pompier!

Recrutement le 3
septembre 2026



www.118-info.ch

Missions

- ✓ Incendie
- ✓ Sauvetage technique
- ✓ Éléments naturels
- ✓ Appui à la chaîne de sauvetage

MÖCHTEN SIE
**TAGESMUTTER
WERDEN?**

famiya
Kinderbetreuung



www.famiya.ch

info@famiya.ch



DEVENIR
**ACCUEILLANTE DE
JOUR ?**

famiya
service de garde d'enfants



www.famiya.ch

info@famiya.ch



Sport-Schnuppernachmittag Après-midi découverte sportive

60+

Sam. 10.10.2026
13.30 – 18.00

OS Murten/CO Morat – Wilerweg 53



Probieren Sie doch mal ein paar
Aktivitäten aus, um in Topform zu bleiben!

Venez tester des activités pour rester au top de votre forme !

- 13.30 – 16.30: Welttänze/danse du monde, Qi Gong, Zumba Gold, Gym
- 16.45: Ansprachen/discours : Philippe Demierre, Staatsrat/
Conseiller d'Etat ■ Petra Schlüchter, Stadtpräsidentin
Murten/Syndique de Morat ■ Michela Mordasini, Präsidentin
Gesundheitsnetz See/Présidente du Réseau Santé du Lac
- 17.00: gemütlicher Imbiss/ goûter convivial

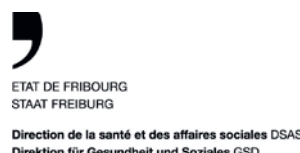
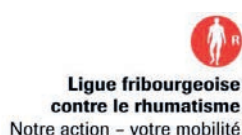
Mit musikalischer Begleitung von Sandschtei
Avec accompagnement musical de Sandschtei

Durchgehend: Gleichgewichtstests durch Physiotherapeuten/-innen und Informationsstände

En continu : tests Equilibre-en-marche par des physiothérapeutes et stands d'information

Mehr Info/plus d'infos : Pro Senectute – 026 347 12 93

Teilnahme kostenlos und ohne Anmeldung/ Participation gratuite et sans inscription



**Murten
Morat**

Trinkwasser-Information

Stand per Ende Dezember 2025

Murten, Altavilla und Burg	Gesamthärte	– 21–23 °fH (franz. Härtegrade)
	Nitratgehalt	– 10–12 mg/l
	Herkunft	– 100 % aus Murten – 15 % UV-behandeltes Quellwasser – 85 % aufbereitetes Seewasser (Filtration, Ozonisierung, Chlordioxid)
	Qualität (Trinkwasseranalysen 2025)	– Total entnommene Trinkwasseranalysen: 73 – Nicht konforme Trinkwasseranalysen: 3 – Von den 73 untersuchten Proben waren 3 Proben wegen Überschreitung der mikrobiologischen Maximalwerte in der Qualität vermindert. Nach den vorgenommenen Massnahmen entsprachen diese Proben den geltenden anwendbaren Normen. – Alle restlichen Proben entsprachen soweit untersucht den chemischen und mikrobiologischen Anforderungen der Lebensmittelgesetzgebung.
Courlevon	Gesamthärte	– 21–23 °fH (franz. Härtegrade)
	Nitratgehalt	– 10–12 mg/l
	Herkunft	– 100 % aus Murten – 15 % UV-behandeltes Quellwasser – 85 % aufbereitetes Seewasser (Filtration, Ozonisierung, Chlordioxid)
	Qualität (Trinkwasseranalysen 2025)	– Total entnommene Trinkwasseranalysen: 19 – Nicht konforme Trinkwasseranalysen: 1 – Von den 19 untersuchten Proben war 1 Probe wegen Überschreitung der mikrobiologischen Maximalwerte in der Qualität vermindert. Nach den vorgenommenen Massnahmen entspricht diese Probe den geltenden anwendbaren Normen. – Alle restlichen Proben entsprachen soweit untersucht den chemischen und mikrobiologischen Anforderungen der Lebensmittelgesetzgebung.
Lurtigen	Gesamthärte	– 34–39 °fH (franz. Härtegrade)
	Nitratgehalt	– 18–22 mg/l
	Herkunft	– 100 % aus Lurtigen – 86 % Quellwasser – 14 % Grundwasser (chloriert)
	Qualität (Trinkwasseranalysen 2025)	– Total entnommene Trinkwasseranalysen: 36 – Nicht konforme Trinkwasseranalysen: 1 – Von den 36 untersuchten Proben war 1 Probe wegen Überschreitung der mikrobiologischen Maximalwerte in der Qualität vermindert. Nach den vorgenommenen Massnahmen entsprach diese Probe den geltenden anwendbaren Normen. – Alle restlichen Proben entsprachen soweit untersucht den chemischen und mikrobiologischen Anforderungen der Lebensmittelgesetzgebung.
Salvenach	Gesamthärte	– 22 °fH (franz. Härtegrade)
	Nitratgehalt	– 10–12 mg/l
	Herkunft	– 100 % aus Murten – 15 % UV-behandeltes Quellwasser – 85 % aufbereitetes Seewasser (Filtration, Ozonisierung, Chlordioxid)
	Qualität (Trinkwasseranalysen 2025)	– Total entnommene Trinkwasseranalysen: 6 – Nicht konforme Trinkwasseranalysen: 0 – Alle Proben entsprachen soweit untersucht den chemischen und mikrobiologischen Anforderungen der Lebensmittelgesetzgebung.
Galmiz	Gesamthärte	– 33–37 °fH (franz. Härtegrade)
	Nitratgehalt	– 19–25 mg/l
	Herkunft	– 28 % Quellwasser aus Galmiz – 72 % aufbereitetes Seewasser (Filtration, Ozonisierung, flüssiges Chlordioxid)
	Qualität (Trinkwasseranalysen 2025)	– Total entnommene Trinkwasseranalysen: 12 – Nicht konforme Trinkwasseranalysen: 0 – Alle Proben entsprachen soweit untersucht den chemischen und mikrobiologischen Anforderungen der Lebensmittelgesetzgebung.
Clavalyeres	Gesamthärte	– 38 °fH (franz. Härtegrade)
	Nitratgehalt	– 27–31 mg/l
	Herkunft	– 100 % aus Courgevaux – 60 % Grundwasser – 40 % Quellwasser
	Qualität (Trinkwasseranalysen 2025)	– Total entnommene Trinkwasseranalysen: 4 – Nicht konforme Trinkwasseranalysen: 0 – Alle Proben entsprachen soweit untersucht den chemischen und mikrobiologischen Anforderungen der Lebensmittelgesetzgebung.

Gempenach	Gesamthärte	– 33 °fH (franz. Härtegrade)
	Nitratgehalt	– 16 mg/l
	Herkunft	– 100 % TWB (Trinkwasserverbund Bibera) – Das Wasser vom CEFREN wird mit Ozonierung, Filtration (Sand- und Aktivkohle) und Enddesinfektion (Chlordioxid) behandelt. Die Quellen von Gurmels werden mit UV-Bestrahlung abgesichert. Das Wasser der Jeuss-Grundwasserfassung wird zuerst belüftet und dann über Sand filtriert. Das Wasser ist eine Mischung aus 31 % vom CEFREN, aus 20 % von den Gurmels-Quellen und aus 49 % von der Grundwasserfassung Jeuss.
	Qualität (Trinkwasseranalysen 2025)	– Total entnommene Trinkwasseranalysen: 4 – Nicht konforme Trinkwasseranalysen: 0 – Alle Proben entsprachen soweit untersucht den chemischen und mikrobiologischen Anforderungen der Lebensmittelgesetzgebung.
Büchslen	Gesamthärte	– 34 °fH (franz. Härtegrade)
	Nitratgehalt	– 16 mg/l
	Herkunft	– 100 % TWB (Trinkwasserverbund Bibera) – Das Wasser vom CEFREN wird mit Ozonierung, Filtration (Sand- und Aktivkohle) und Enddesinfektion (Chlordioxid) behandelt. Die Quellen von Gurmels werden mit UV-Bestrahlung abgesichert. Das Wasser der Jeuss-Grundwasserfassung wird zuerst belüftet und dann über Sand filtriert. Das Wasser ist eine Mischung aus 31 % vom CEFREN, aus 20 % von den Gurmels-Quellen und aus 49 % von der Grundwasserfassung Jeuss.
	Qualität (Trinkwasseranalysen 2025)	– Total entnommene Trinkwasseranalysen: 2 – Nicht konforme Trinkwasseranalysen: 0 – Alle Proben entsprachen soweit untersucht den chemischen und mikrobiologischen Anforderungen der Lebensmittelgesetzgebung.
Jeuss	Gesamthärte	– 33 °fH (franz. Härtegrade)
	Nitratgehalt	– 16 mg/l
	Herkunft	– 100 % TWB (Trinkwasserverbund Bibera) – Das Wasser vom CEFREN wird mit Ozonierung, Filtration (Sand- und Aktivkohle) und Enddesinfektion (Chlordioxid) behandelt. Die Quellen von Gurmels werden mit UV-Bestrahlung abgesichert. Das Wasser der Jeuss-Grundwasserfassung wird zuerst belüftet und dann über Sand filtriert. Das Wasser ist eine Mischung aus 31 % vom CEFREN, aus 20 % von den Gurmels-Quellen und aus 49 % von der Grundwasserfassung Jeuss.
	Qualität (Trinkwasseranalysen 2025)	– Total entnommene Trinkwasseranalysen: 8 – Nicht konforme Trinkwasseranalysen: 1 – Von den 8 untersuchten Proben war 1 Probe wegen Überschreitung der mikrobiologischen Maximalwerte in der Qualität vermindert. Nach den vorgenommenen Massnahmen entsprach diese Probe den geltenden anwendbaren Normen. – Alle restlichen Proben entsprachen soweit untersucht den chemischen und mikrobiologischen Anforderungen der Lebensmittelgesetzgebung.

Gesamthärte 0 bis 0.7 mmol/l 0.7 bis 1.5 mmol/l 1.5 bis 2.5 mmol/l 2.5 bis 3.2 mmol/l 3.2 bis 4.2 mmol/l über 4.2 mmol/l	franz. Härtegrad 0 bis 7 Grad fH 7 bis 15 Grad fH 15 bis 25 Grad fH 25 bis 32 Grad fH 32 bis 42 Grad fH über 42 Grad fH	Bezeichnung sehr weich weich mittelhart ziemlich hart hart sehr hart	Total entnommene Trinkwasseranalysen im Jahr 2025: 170 Nicht konforme Trinkwasseranalysen im Jahr 2024: 6 Weitere Auskünfte: Industrielle Betriebe Murten, Irisweg 8, 3280 Murten info@ibmurten.ch
---	--	---	---

Energiespartipp



Eine Kaffeemaschine mit Abschaltautomatik reduziert den Stromverbrauch um die Hälfte.



www.energiestadt.ch

Information sur l'eau potable

État fin décembre 2025

Zone de desserte: Morat, Altavilla (Hauteville) et Burg (Châtel)	Dureté totale	– 21–23 °fH (degrés de dureté français)
	Teneur en nitrates	– 10–12 mg/l
	Origine	– 100 % de Morat – 15 % d'eau de source traitée avec une installation UV (ultraviolets) – 85 % eau du lac traitée (filtration, ozonisation, dioxyde de chlore liquide)
	Qualité (analyses en eau potable 2025)	– Total des analyses d'eau potable prélevées: 73 – Analyses d'eau potable non conformes: 3 – Sur les 73 échantillons analysés, 3 étaient de qualité réduite en raison d'un dépassement des valeurs microbiologiques maximales. Après les mesures prises, les échantillons étaient conformes aux exigences. – Tous les autres échantillons répondaient, dans la mesure où ils avaient été analysés, aux exigences chimiques et microbiologiques de la législation sur les denrées alimentaires.
Zone de desserte: Courlevon	Dureté totale	– 21–23 °fH (degrés de dureté français)
	Teneur en nitrates	– 10–12 mg/l
	Origine	– 100 % de Morat – 15 % d'eau de source traitée avec une installation UV (ultraviolets) – 85 % eau du lac traitée (filtration, ozonisation, dioxyde de chlore liquide)
	Qualité (analyses en eau potable 2025)	– Total des analyses d'eau potable prélevées: 19 – Analyses d'eau potable non conformes: 1 – Sur les 19 échantillons analysés, 1 était de qualité réduite en raison d'un dépassement des valeurs microbiologiques maximales. Après les mesures prises, l'échantillon était conforme aux exigences. – Tous les autres échantillons répondaient, dans la mesure où ils avaient été analysés, aux exigences chimiques et microbiologiques de la législation sur les denrées alimentaires.
Zone de desserte: Lurtigen (Lourtens)	Dureté totale	– 34–39 °fH (degrés de dureté français)
	Teneur en nitrates	– 18–22 mg/l
	Origine	– 100 % de Lurtigen – 86 % d'eau de source – 14 % d'eau souterraine (chlorée)
	Qualité (analyses en eau potable 2025)	– Total des analyses d'eau potable prélevées: 36 – Analyses d'eau potable non conformes: 1 – Sur les 36 échantillons analysés, 1 était de qualité réduite en raison d'un dépassement des valeurs microbiologiques maximales. Après les mesures prises, l'échantillon était conforme aux exigences. – Tous les autres échantillons répondaient, dans la mesure où ils avaient été analysés, aux exigences chimiques et microbiologiques de la législation sur les denrées alimentaires.
Zone de desserte: Salvenach (Salvagny)	Dureté totale	– 22 °fH (degrés de dureté français)
	Teneur en nitrates	– 10–12 mg/l
	Origine	– 100 % de Morat – 15 % d'eau de source traitée avec une installation UV (ultraviolets) – 85 % eau du lac traitée (filtration, ozonisation, dioxyde de chlore liquide)
	Qualité (analyses en eau potable 2025)	– Total des analyses d'eau potable prélevées: 6 – Analyses d'eau potable non conformes: 0 – Tous les échantillons répondaient aux exigences chimiques et microbiologiques de la législation sur les denrées alimentaires.
Zone de desserte: Galmiz (Charmey (Lac))	Dureté totale	– 33–37 °fH (degrés de dureté français)
	Teneur en nitrates	– 19–25 mg/l
	Origine	– 28 % eau de source de Galmiz et – 72 % eau du lac traitée (filtration, ozonisation, dioxyde de chlore liquide).
	Qualité (analyses en eau potable 2025)	– Total des analyses d'eau potable prélevées: 12 – Analyses d'eau potable non conformes: 0 – Tous les échantillons répondaient aux exigences chimiques et microbiologiques de la législation sur les denrées alimentaires.
Zone de desserte: Clavalyeres	Dureté totale	– 38 °fH (degrés de dureté français)
	Teneur en nitrates	– 27–31 mg/l
	Origine	– 100 % de Courgevaux – 60 % d'eau souterraine – 40 % d'eau de source
	Qualité (analyses en eau potable 2025)	– Total des analyses d'eau potable prélevées: 4 – Analyses d'eau potable non conformes: 0 – Tous les échantillons répondaient aux exigences chimiques et microbiologiques de la législation sur les denrées alimentaires.

Zone de desserte: Gempenach (Champagny)	Dureté totale	– 33 °fH (degrés de dureté français)
	Teneur en nitrates	– 16 mg/l
	Origine	– 100 % TWB (réseau d'eau potable Bibera) – L'eau du CEFREN est traitée par ozonation, filtration (sable et charbon actif) et désinfection finale (dioxyde de chlore). Les sources de Gurmels sont sécurisées par une exposition aux UV. L'eau de la nappe phréatique de Jeuss est d'abord aérée, puis filtrée à travers du sable. L'eau est un mélange de 31 % du CEFREN, de 20 % des sources de Gurmels et de 49 % du captage des eaux souterraines à Jeuss.
	Qualité (analyses en eau potable 2025)	– Total des analyses d'eau potable prélevées: 4 – Analyses d'eau potable non conformes: 0 – Tous les échantillons répondaient aux exigences chimiques et microbiologiques de la législation sur les denrées alimentaires.
Zone de desserte: Büchslen (Buchillon)	Dureté totale	– 34 °fH (degrés de dureté français)
	Teneur en nitrates	– 16 mg/l
	Origine	– 100 % TWB (réseau d'eau potable Bibera) – L'eau du CEFREN est traitée par ozonation, filtration (sable et charbon actif) et désinfection finale (dioxyde de chlore). Les sources de Gurmels sont sécurisées par une exposition aux UV. L'eau de la nappe phréatique de Jeuss est d'abord aérée, puis filtrée à travers du sable. L'eau est un mélange de 31 % du CEFREN, de 20 % des sources de Gurmels et de 49 % du captage des eaux souterraines à Jeuss.
	Qualité (analyses en eau potable 2025)	– Total des analyses d'eau potable prélevées: 2 – Analyses d'eau potable non conformes: 0 – Tous les échantillons répondaient aux exigences chimiques et microbiologiques de la législation sur les denrées alimentaires.
Zone de desserte: Jeuss (Jentes)	Dureté totale	– 33 °fH (degrés de dureté français)
	Teneur en nitrates	– 16 mg/l
	Origine	– 100 % TWB (réseau d'eau potable Bibera) – L'eau du CEFREN est traitée par ozonation, filtration (sable et charbon actif) et désinfection finale (dioxyde de chlore). Les sources de Gurmels sont sécurisées par une exposition aux UV. L'eau de la nappe phréatique de Jeuss est d'abord aérée, puis filtrée à travers du sable. L'eau est un mélange de 31 % du CEFREN, de 20 % des sources de Gurmels et de 49 % du captage des eaux souterraines à Jeuss.
	Qualité (analyses en eau potable 2025)	– Total des analyses d'eau potable prélevées: 8 – Analyses d'eau potable non conformes: 1 – Sur les 8 échantillons analysés, 1 était de qualité réduite en raison d'un dépassement des valeurs microbiologiques maximales. Après les mesures prises, l'échantillon était conforme aux exigences. – Tous les autres échantillons répondaient, dans la mesure où ils avaient été analysés, aux exigences chimiques et microbiologiques de la législation sur les denrées alimentaires.

Dureté totale 0 à 0.7 mmol/l 0.7 à 1.5 mmol/l 1.5 à 2.5 mmol/l 2.5 à 3.2 mmol/l 3.2 à 4.2 mmol/l plus de 4.2 mmol/l	Français. Degré de dureté 0 à 7 degrés fH 7 à 15 degrés fH 15 à 25 degrés fH 25 à 32 degrés fH 32 à 42 degrés fH plus de 42 degrés fH	Description Très douce Mou Moyennement dure Assez dure Dure Très dure	Total des analyses d'eau potable prélevées en 2025: 170 Analyses d'eau potable non conformes en 2025: 6 Autres renseignements: Industrielle Betriebe Murten, Irisweg 8, 3280 Morat info@ibmurten.ch
--	--	--	--

Conseil pour économiser l'énergie



© Sabine Hurler - Fotolia.de

Les machines à café à déclenchement automatique consomment deux fois moins de courant.

suisseénergie
Notre engagement: notre futur.

Cité de l'énergie
european energy award

www.citedelenergie.ch

VERANSTALTUNGEN

Agenda 2026

Veranstaltungen in der Gemeinde Murten bis Dezember 2026:

MANIFESTATIONS

Agenda 2026

Manifestations dans la commune de Morat jusqu'en décembre 2026:

		Veranstaltung	Manifestation	Ort / Lieu
Juli Juillet	✚	01.07. – 09.08. KULTUR Freilicht-Theater «Murten 1476 – Im Auge des Sturms»	CULTURE Théâtre en plein air «Murten 1476 – Im Auge des Sturms»	Pfisternplatz
	✚	08.07. – 11.08. KULTUR Open Air Kino	CULTURE Cinéma Open Air	Stadtgraben
	★	10.07. – 11.07. Dorffest Jeuss	Fête du village Jentes	Jeuss / Jentes
	🛒	11.07. Kunsth Handwerk Brocante	Brocante d'artisanat d'art	Schaal- / Deutsche Kirchgasse
	★	18.07. – 19.07. Fischessen Fischerverein	Fischessen Fischerverein	Hafen / Port
	★	31.07. Bundesfeier Büchslen	Fête nationale Buchillon	Büchslen
	★	31.07. Bundesfeier Jeuss	Fête nationale Jentes	Pflegeheim Jeuss
	★	31.07. Bundesfeier Galmiz	Fête nationale Charmey (Lac)	Galmiz
	★	31.07. Bundesfeier Gempenach	Fête nationale Gempenach	Altes Schulhaus / Ancien bâtiment scolaire Gempenach
August Août	★	01.08. Bundesfeier Murten	Fête nationale Morat	Hafen / Port
	★	01.08. Bundesfeier Clavaleyres	Fête nationale Clavaleyres	Clavaleyres
	★	01.08. Bundesfeier Courlevon	Fête nationale Courlevon	Courlevon / Coussiberlé
	★	07.08. – 08.08. FEST Stadtfest	FÊTE Fête de la ville	Altstadt / Vieille ville
	🛒	08.08. Kunsth Handwerk Brocante	Brocante d'artisanat d'art	Schaal- / Deutsche Kirchgasse
	✚	09.08. – 30.08. Murten Classics	Murten Classics	Schlosshof / Cour du Château
	★	14.08. – 15.08. Chilbi in Courlevon	Bénichon à Courlevon	Schulhausplatz / Place de l'école Courlevon
	★	22.08. – 23.08. Vintage VW Meeting	Vintage VW Meeting	Pantschau
September Septembre	★	04.09. – 05.09. Bio Genuss im Stedtli	Saveurs Bio à Morat	Altstadt / Vieille ville
	🛒	05.09. Kunsth Handwerk Brocante	Brocante d'artisanat d'art	Schaal- / Deutsche Kirchgasse
	★	11.09. – 13.09. FEST Eidgenössische Kadettentage	FÊTE Journées fédérales des cadets	
	🏆	26.09. – 27.09. Judo Rankingturnier Murten	Tournoi de Judo de Morat	OS Prehl Turnhalle / Salle de sport CO Prehl

Legende / Légende 🛒 Markt / Marché ★ Fest / Fête 🏆 Sport / Sport ✚ Kultur / Culture

		Veranstaltung	Manifestation	Ort / Lieu
Oktober Octobre		04.10. SPORT Murten-Freiburg Gedenklau	SPORT Course Morat-Fribourg	Altsatdt und Umgebung / Vieille ville et environs
November Novembre	★	03.11. Räbeliechtlumzug	Cortège des raves	Altstadt / Vieille ville
		04.11. Martinsmarkt	Marché de Saint-Martin	Altstadt / Vieille ville
	★	05.11. – 21.02.27 Murten on Ice	Murten on Ice	Berntor, Alter Friedhof
	★	11.11. Fastnachtsauftakt	Prélude de carnaval	Altstadt / Vieille ville
		14.11. – 15.11. Trüffelmarkt	Marché aux truffes	Rathausgasse
	★	15.11. Spielfest	Fête du jeu	Alte Turnhalle / Ancienne halle de gym
		21.11. Gänggelimärit	Marché aus Jouets	Aula Schulhaus Längmatt / Salle de l'école Längmatt
	★	28.11. Fackelwanderung ums Bodemünzi	Promenade aux Flambeaux autour du Bois Domingue	OS Prehl / CO Prehl
Dezember Décembre		11.12. – 13.12. MARKT Weihnachtsmarkt	MARCHÉ Marché de Noël	Altstadt / Vieille ville
	★	23.12. Offene Weihnachten	Noël pour tous	Rathauskeller / Cave de l'hôtel de ville

Legende / Légende  Markt / Marché ★ Fest / Fête  Sport / Sport  Kultur / Culture

SUCHEN SIE EINE
BETREUUNGSLÖSUNG?



 **famiya**
Kinderbetreuung

 www.famiya.ch
info@famiya.ch 

BESOIN D'UNE
SOLUTION DE GARDE ?



 **famiya**
service de garde d'enfants

 www.famiya.ch
info@famiya.ch 



Wichtige Telefonnummern

Stadtverwaltung

Empfang, Zentrale, AHV-Zweigstelle	026 672 61 11
Fundbüro (Empfang)	026 672 61 11
Stadtschreiberei	026 672 62 00
Einwohnerkontrolle	026 672 62 91
Steuern	026 672 62 30
Finanzverwaltung	026 672 62 20
Bauverwaltung	026 672 62 60
Werkhof	026 672 62 70
Liegenschaftsverwaltung	026 672 62 50
Hafenverwaltung	026 672 62 65 079 670 60 50

Marktpolizei	026 672 62 10
Stadtpolizei	026 672 62 10
Jugendhaus ROXX	079 530 96 25
Stadtbibliothek	026 670 55 24
Sozialdienst und Berufsbeistand- schaft Region Murten	026 550 22 90
Gesellschaft	026 672 62 55
Familienschalter	026 550 22 90

Notfalldienste

Ambulanz, Sanitätsnotruf	144
Feuerwehr, Notruf	118
Arzt, Notruf	0848 055 055
Spital: HFR Meyriez-Murten	026 306 70 00
Apotheken, Nacht- und Notfalldienst	0800 146 000
Chiropraktoren, Notruf	079 626 55 54
Zahnarzt, Notruf	0848 14 14 14
Tierarzt, Notruf	0900 69 69 69

Andere Dienste

Feuerwehr See	026 672 30 20
Industrielle Betriebe Murten IB-M	026 672 92 20
IB-M: Störungsdienst (ausserh. Bürozeiten)	026 672 92 22
Oberamt des Seebezirks	026 305 90 70
Kantonspolizei	026 305 90 60
Zivilschutzstelle	026 670 00 05
Zivilstandsamt des Kantons Freiburg, Zweigstelle See	026 305 75 94
Gesundheitsnetz See (GNS)	026 672 34 00
Grundbuchamt des Seebezirks	026 305 90 30
Betreibungsamt des Seebezirks	026 305 90 50
Gericht des Seebezirks	026 305 90 90

Numéros de téléphone importants

Administration communale

Réception, centrale, succursale AVS
Objets trouvés (réception)
Secrétariat de ville
Contrôle des habitants
Impôts
Administration des finances
Service des constructions
Voirie
Gérance des immeubles
Gérance portuaire

Police des foires
Police de ville
Maison des jeunes ROXX
Bibliothèque de ville
Service social et Service de curatelle Région Morat
Société
Guichet familles

Service des urgences

Ambulance, urgences
Pompiers, urgences
Médecin, urgences
Hôpital: HFR Meyriez-Murten
Pharmacie, service de nuit et d'urgences
Chiropraticien, urgences
Dentiste, urgences
Vétérinaire, urgences

Autres services

Pompiers lac
Services industriels de la ville de Morat IB-M
IB-M: Services des dérangements (en dehors des heures de bureau)
Préfecture du Lac
Police cantonale
Protection civile
Office de l'état civil du canton de Fribourg, site du Lac
Réseau Santé du Lac (RSL)
Registre foncier du Lac
Office des poursuites du Lac
Tribunal d'arrondissement du Lac

IMPRESSUM

Auflage / Tirage
5360 Ex.

Herausgeber / Éditeur
Stadtverwaltung Murten /
Administration communale
de Morat

**Gestaltung und Druck /
Conception et impression**
Druckerei Graf AG
Irisweg 16a
3280 Murten

Verteiler / Distribution
Alle Haushalte der Gemeinde
Murten / Tous les ménages
de la commune de Morat

WICHTIGE TERMINE		DATES IMPORTANTES
27.09.2026	Abstimmung	<i>Votation</i>
07.10.2026	Generalratssitzung	<i>Séance du Conseil général</i>
08.11.2026	Kantonale Wahlen (Grosser Rat, Staatsrat und Oberamts- personen) (1. Wahlgang)	<i>Élections cantonales (Grand Conseil, Conseil d'État et préfets) (1^{er} tour)</i>
29.11.2026	Abstimmung und kantonale Wahlen (Grosser Rat, Staats- rat und Oberamtspersonen) (2. Wahlgang)	<i>Votation et élections cantonales (Grand Conseil, Conseil d'État et préfets) (2^e tour)</i>
09.12.2026	Generalratssitzung	<i>Séance du Conseil général</i>